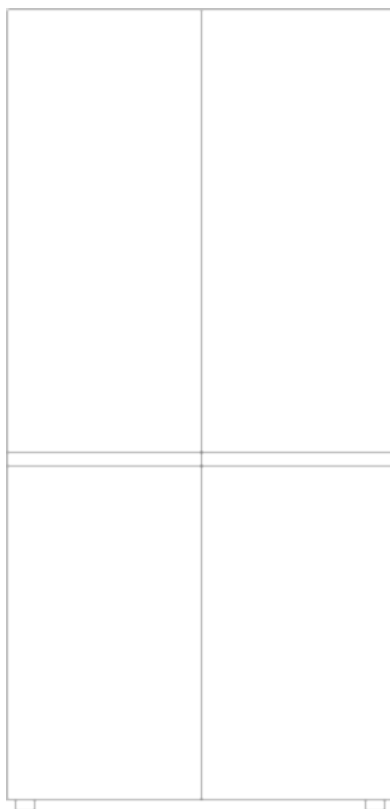


KERNAU

INSTRUKCJA OBSŁUGI
CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

KFRM 1981 BG BuiltIn



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowania do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Obrazy produktu mają charakter schematyczny.

Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru
	Uwaga	Ryzyko powstania obrażeń ciała lub szkody majątkowej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	

Spis treści

1. Informacje z zakresu bezpieczeństwa	4
1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób wrażliwych	4
1.2 Codzienne użytkowanie	8
1.3 Konserwacja i czyszczenie	9
1.4 Instalacja	9
1.5 Serwis	10
1.6 Oszczędzanie energii	10
1.7 Ochrona środowiska	10
1.8 Utylizacja urządzenia	11
2. Informacje ogólne o urządzeniu	12
2.1 Wymagana przestrzeń	13
2.2 Wskazówki dotyczące zakłóceń pozycyjnych	14
2.3 Poziomowanie drzwi	15
2.4 Gumowe odbojniki	15
3. Instalacja	17
3.1 Instalacja chłodziarko-zamrażarki	17
3.2 Miejsce instalacji	18
3.3 Lokalizacja	18
3.4 Podłączenie elektryczne	19
4. Codzienne użytkowanie	19
4.1 Korzystanie z panelu sterowania	19
4.2 Stan pracy	20
4.3 Przyciski	20
4.4 Tryb / Blokowanie / Odblokowywanie	21
4.5 Naciśnięcie przycisku	21
4.6 Przycisk blokady	21
4.7 Tryb ECO	21
4.8 Tryb wakacyjny	22
4.9 Tryb Super Freezing	22
4.10 Power Cool	22
4.11 Alarm otwartych drzwi	22
4.12 Strefa wielotemperaturowa	23
4.13 Czyszczenie wnętrza	23
4.14 Codzienne użytkowanie	24
4.15 Zalecane ustawienia temperatury	25
4.16 Wpływ na przechowywanie żywności	25
4.17 Zamrażanie świeżej żywności	26
4.18 Przechowywanie zamrożonej żywności	26
4.19 Rozmrażanie	26
4.20 Pozycjonowanie balkoników drzwiowych	26
4.21 Pomocne wskazówki i porady	27
4.22 Sprzątanie	28
4.23 System automatycznego rozmrażania (No Frost)	29
5. Rozwiązywanie problemów	29
6. Usuwanie zużytych urządzeń	31



1. INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA



W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, w tym wskazówki i ostrzeżenia. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, ważne jest, aby wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego obsługą i zabezpieczeniami. Należy zachować niniejszą instrukcję i upewnić się, że jest ona dołączona do urządzenia, w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży, tak aby każda osoba korzystająca z niego przez cały okres jego użytkowania była odpowiednio poinformowana o użytkowaniu i bezpieczeństwie urządzenia.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa życia i mienia należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tych środków.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób wrażliwych

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych,
- a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one odpowiednio poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci od 3 do 8 lat mogą umieszczać produkty i wyjmować je z urządzenia chłodniczego.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane.



INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA C E

- Wszystkie opakowania należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku wyrzucania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód połączeniowy (jak najbliższej urządzenia) i zdjąć drzwiczki, aby zapobiec porażeniu prądem przez bawiące się dzieci lub zamknięciu się w urządzeniu.
- Jeśli urządzenie wyposażone w magnetyczne uszczelki drzwi ma zastąpić starsze urządzenie z blokadą sprężynową (zatraskiem) na drzwiach lub pokrywie, przed wyrzuceniem starego urządzenia należy upewnić się, że blokada sprężynowa nie nadaje się do użytku. Dzięki temu urządzenie nie stanie się śmiertelną pułapką dla dziecka.



Ostrzeżenie!

Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji zabudowy muszą być wolne od przeszkód.



Ostrzeżenie!

Nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu odszraniania innych niż zalecane przez producenta.



Ostrzeżenie!

Nie uszkadzać obiegu czynnika chłodniczego.



Ostrzeżenie!

Nie używaj innych urządzeń elektrycznych (takich jak kostkarki do lodu) wewnątrz urządzeń chłodniczych, chyba że zostały one zatwierdzone do tego celu przez producenta.



Ostrzeżenie!

Nie wolno dotykać żarówki, jeśli jest włączona przez dłuższy czas, ponieważ może być bardzo gorąca.^{1*}

^{1*} Jeśli w komorze pali się światło.



Ostrzeżenie!

Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.



Ostrzeżenie!

Z tyłu urządzenia nie wolno umieszczać wielu przenośnych gniazdek ani przenośnych źródeł zasilania.

- Nie przechowuj substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem napędowym, w tym urządzeniu.
- W obiegu czynnika chłodniczego urządzenia znajduje się izobutan (R-600a), gaz ziemny o wysokim poziomie zgodności z wymogami ochrony środowiska, który jest jednak łatwopalny.
- Podczas transportu i instalacji urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obiegu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony.
 - unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu
 - dokładnie wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Zmiana specyfikacji lub modyfikacja produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna. Jakiegokolwiek uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.
- Urządzenia użytkowane w zakładach produkcyjnych, usługowych, gastronomicznych, oraz instytucjach nie są objęte gwarancją. Sprzęt jest przeznaczony do użytku w warunkach gospodarstwa domowego. W przypadku korzystania z urządzenia w warunkach prowadzonej działalności gospodarczej, innej niż gospodarstwo domowe, przy czym używanie urządzenia nie ma charakteru prze-mysłowego lub do zastosowań profesjonalnych, Gwarant marki KERNAU udziela gwarancji na okres 12 miesięcy.



Ostrzeżenie!

Wszelkie elementy elektryczne (wtyczka, przewód zasilający, kompresor itp.) muszą zostać wymienione przez certyfikowanego przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowany personel serwisowy.



Ostrzeżenie!

Żarówka dostarczona z tym urządzeniem to „żarówka do zastosowań specjalnych”, której można używać wyłącznie z dostarczonym urządzeniem. Ta „żarówka do zastosowań specjalnych” nie nadaje się do oświetlenia domowego.

- Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
- Należy upewnić się, że wtyczka zasilania nie jest zgnieciona lub uszkodzona przez tył urządzenia. Zgnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że możesz dostać się do wtyczki sieciowej urządzenia.
- Nie ciągnąć za kabel zasilający.
- Jeśli gniazdo wtyczki zasilania jest poluzowane, nie należy wkładać wtyczki zasilania. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Urządzenie jest ciężkie. Podczas jego przenoszenia należy zachować ostrożność.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów z komory zamrażarki, jeśli masz wilgotne ręce, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub oparzenia mrozem/zamrażarką.
- Należy unikać długotrwałego wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

1) Jeśli w komorze pali się światło.



1.2 Codzienne użytkowanie

- Nie kładź gorących przedmiotów na plastikowych częściach urządzenia.
- Nie umieszczaj produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Po rozmrożeniu nie wolno ponownie zamrażać zamrożonej żywności.¹⁾
- Zapakowane mrożonki należy przechowywać zgodnie z instrukcjami producenta mrożonek.¹⁾
- Zalecenia producenta urządzenia dotyczące przechowywania powinny być ściśle przestrzegane. Należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to powstanie ciśnienia w pojemniku, co może spowodować jego eksplozję, a w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.¹⁾
- Lody mogą spowodować odmrożenia, jeśli zostaną spożyte bezpośrednio z urządzenia.¹⁾
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji.
- Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odpływowymi.
- Wyczyścić zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz instalację wodną podłączoną do źródła wody, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
- Przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z inną żywnością ani nie kapały na nią.
- Dwugwiazdkowe komory na mrożonki (jeśli są dostępne w urządzeniu) nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub wytwarzania

1) Jeśli w urządzeniu znajduje się komora zamrażarki.

2) Jeśli w urządzeniu znajduje się komora do przechowywania świeżej żywności.



lodów i kostek lodu.

- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli występują w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec osadzaniu się szronu w jego wnętrzu.

1.3 Konserwacja i czyszczenie

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.
- Nie czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy używać plastikowego skrobaka.¹⁾
- Regularnie sprawdzaj odpływ w lodówce pod kątem rozmrożonej wody. W razie potrzeby wyczyść odpływ. Jeśli odpływ jest zablokowany, woda będzie gromadzić się w dolnej części urządzenia.²⁾

1.4 Instalacja



Ważne!

W celu podłączenia elektrycznego należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w poszczególnych paragrafach.

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy nie jest uszkodzone. Nie podłączać uszkodzonego urządzenia. Ewentualne uszkodzenia należy niezwłocznie zgłosić w miejscu zakupu. W takim przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby umożliwić powrót oleju do sprężarki.
- Wokół urządzenia powinna być zapewniona odpowiednia

1) Jeśli w urządzeniu znajduje się komora zamrażarki.

2) Jeśli w urządzeniu znajduje się komora do przechowywania świeżej żywności.



cyrkulacja powietrza. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi instalacji.

- Jeśli to możliwe, elementy dystansowe produktu powinny znajdować się przy ścianie, aby uniknąć dotknięcia lub złapania ciepłych części (sprężarka, kondensator) w celu uniknięcia ewentualnego poparzenia.
- Urządzenie nie może znajdować się w pobliżu grzejników lub kuchenek.
- Po zainstalowaniu urządzenia należy upewnić się, że wtyczka sieciowa jest dostępna.

1.5 Serwis

- Wszelkie prace elektryczne wymagane do serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę.
- Ten produkt musi być serwisowany przez autoryzowane centrum serwisowe, które używa wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

1.6 Oszczędzanie energii

- Nie należy wkładać do urządzenia gorących potraw;
- Nie pakuj żywności blisko siebie, ponieważ uniemożliwia to cyrkulację powietrza.
- Upewnić się, że jedzenie nie dotyka tylnej komory (komór);
- Jeśli dojdzie do awarii zasilania, nie otwieraj drzwiczek; Nie należy często otwierać drzwiczek;
- Nie trzymaj otwartych drzwi przez zbyt długi czas;
- Nie ustawiaj termostatu na zbyt niskie temperatury;
- Wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki balkony, powinny być tam przechowywane w celu zmniejszenia zużycia energii.

1.7 Ochrona środowiska



To urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, ani w obiegu czynnika chłodniczego, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie należy wyrzucać ra-



zem z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy zutylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi urządzeń, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia jednostki chłodzącej, zwłaszcza wymiennika ciepła.

Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu.



Symbol na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad domowy. Zamiast tego należy go oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby być spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z tym produktem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został zakupiony produkt

1.8 Utylizacja urządzenia

1. Odłącz wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.
2. Odetnij przewód zasilający i wyrzuć go.



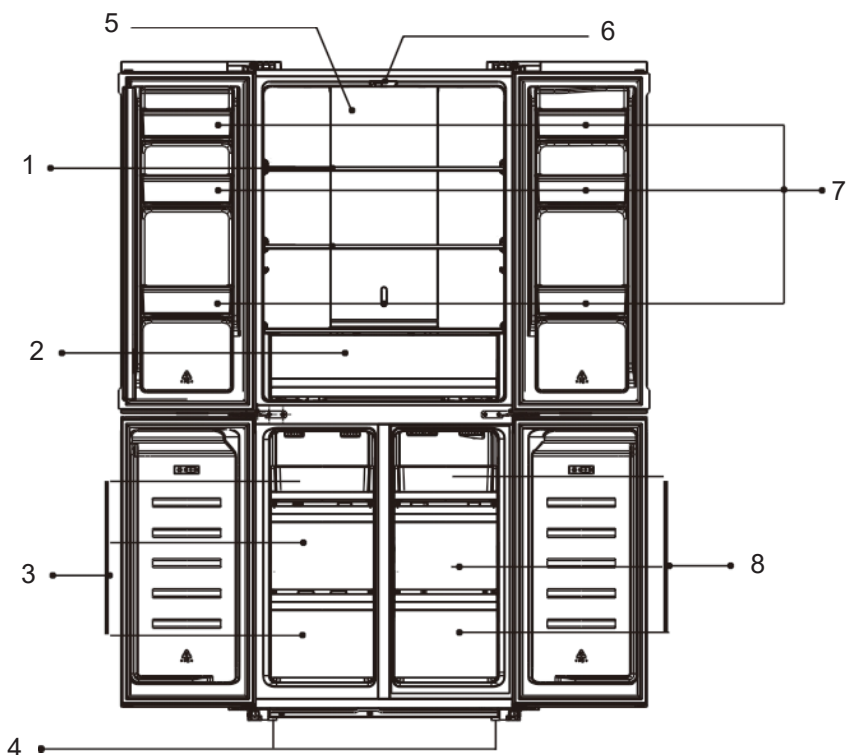
Ostrzeżenie!

Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na widniejący z lewej strony symbol, znajdujący się z tyłu urządzenia (tylny panel lub kompresor) w kolorze żółtym lub pomarańczowym.

Jest to symbol ostrzegający o ryzyku pożaru. W przewodach czynnika chłodniczego i kompresorze znajdują się materiały łatwopalne. Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji należy znajdować się z dala od źródła ognia.

2. INFORMACJE OGÓLNE O URZĄDZENIU

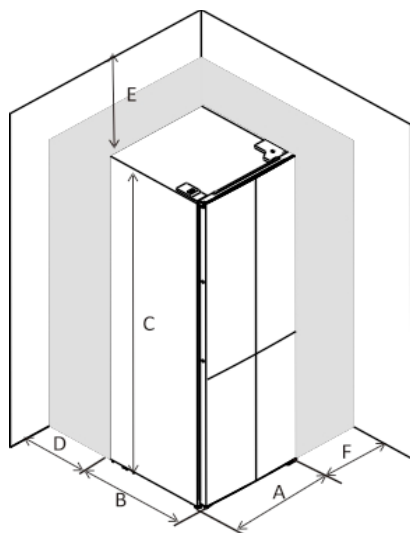
- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Półki lodówki | 5. Kanał powietrzny |
| 2. Duża szuflada chłodziarki | 6. Oświetlenie LED |
| 3. Duże szuflady zamrażarki | 7. Balkoniki |
| 4. Nóżki poziomujące | 8. Duże szuflady strefy regulowanej temperatury |



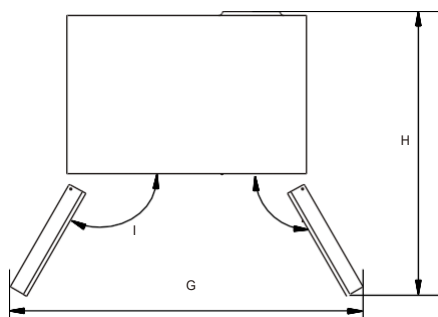
Ta ilustracja służy jedynie jako wskazówka, szczegóły należy sprawdzić w urządzeniu.

2.1 Wymagana przestrzeń

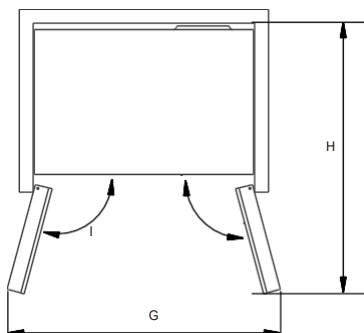
1. Zachowaj wystarczającą ilość miejsca na otwarcie drzwi.
2. Instalacja wolnostojąca i instalacja szczelinowa mają inny maksymalny kąt otwarcia drzwi.



Instalacja wolnostojąca



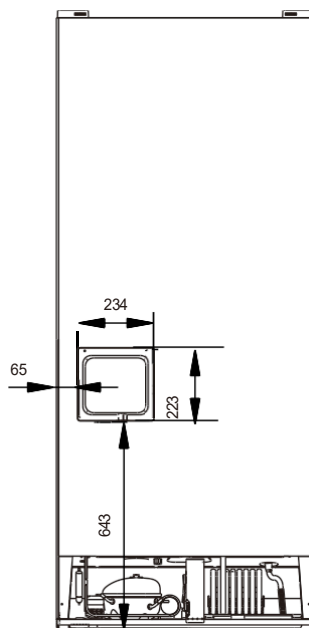
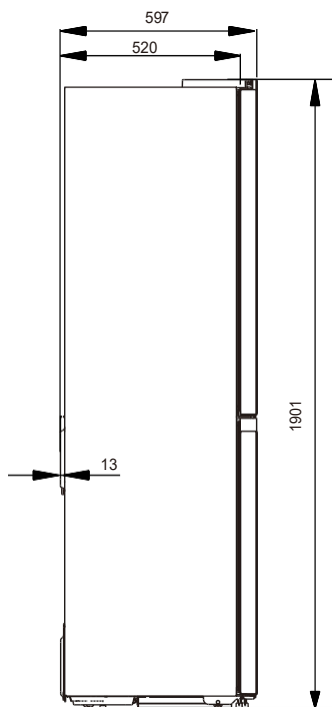
Instalacja szczelinowa



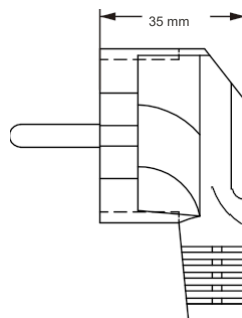
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
Instalacja wolnostojąca	790	595	1900	3	6	6	1161	936	120e
Instalacja szczelinowa	790	595	1900	3	6	6	982	962	105e

2.2 Wskazówki dotyczące ustawienia lodówki

1. Osłona płytki PCB została zaprojektowana tak, aby zapewnić odpowiednią odległość między tylną ścianką lodówki a ścianą. Lodówka powinna być ustawiona tak blisko ściany, aby osłona PCB delikatnie ją dotykała — to właściwa odległość.
2. Pozycja i wymiary osłony PCB przedstawione są poniżej. Przy planowaniu ustawienia lodówki należy uwzględnić lokalizację gniazdka elektrycznego, aby uniknąć kolizji z osłoną PCB.



3. Wymiary wtyczki pokazano obok, należy wziąć pod uwagę grubość gniazda i gniazda elektrycznego, jeśli gniazdo elektryczne znajduje się z tyłu lodówki.

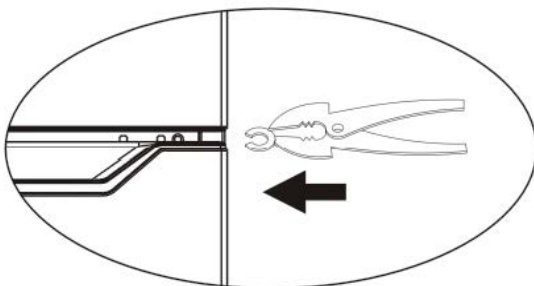
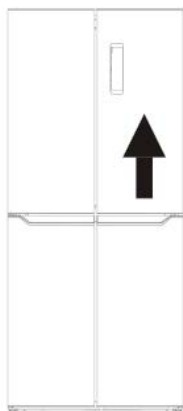


2.3 Poziomowanie drzwi

Po transporcie lub załadunku balkonów drzwi żywnością lub napojami górne drzwi mogą nie być wyrównane. Do regulacji drzwi służą 3 podkładki typu C. Aby wyrównać drzwi, należy wykonać poniższe czynności:



1. Przed sprawdzeniem wyrównania drzwi należy upewnić się, że urządzenie stoi poziomo.
2. Jeśli górna część górnych drzwi nie znajduje się w jednej linii, należy lekko unieść dolne drzwi i włożyć podkładkę typu C pomiędzy dolną część drzwi, a środkowy zawias.



Ostrzeżenie!

Należy zachować ostrożność, aby uniknąć przycięcia palców przez drzwi. Należy użyć narzędzia.

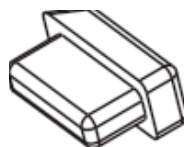


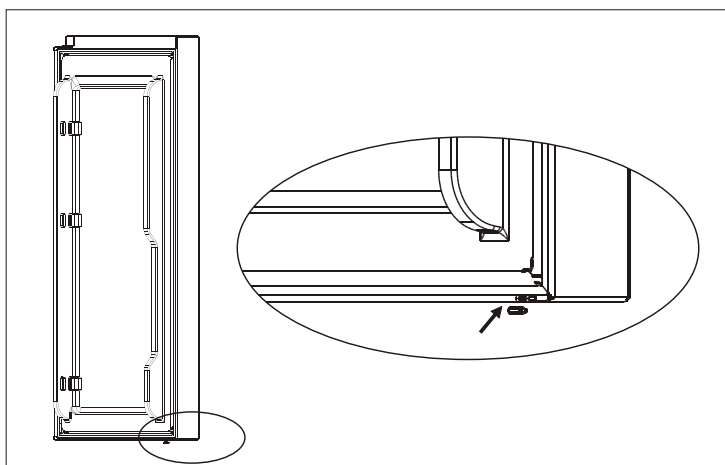
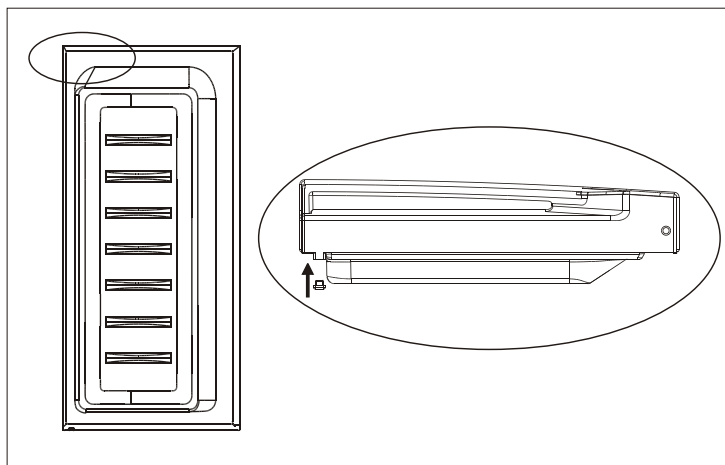
Ostrzeżenie!

Podkładki typu C należy trzymać z dala od dzieci, aby uniknąć ich połknięcia. Są to małe części.

2.4 Gumowe odbojniki

Na każdych drzwiach znajduje się jeden gumowy blok. Pełnią one funkcję odbojnika łagodzącego uderzenia podczas zamykania drzwi. Nie należy ciągnąć gumowych odbojników. Jeśli nie ma ich na drzwiach, należy wyjąć jeden z nich z torby na akcesoria i włożyć go do otworu w drzwiach.





Ostrzeżenie!

Gumowe odbojniki należy trzymać z dala od dzieci, aby uniknąć ich połknięcia. Są to małe części.

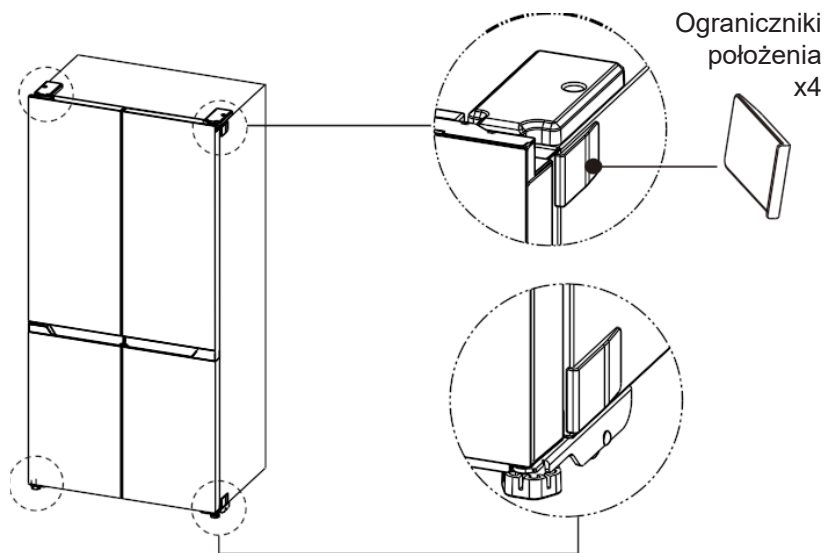
3. INSTALACJA

3.1 Instalacja chłodziarko-zamrażarki

Krok 1. Instalowanie ograniczników

Podczas codziennego użytkowania lodówka może się nieznacznie przesunąć. Aby zapewnić prawidłowe położenie lodówki w szafce, przed umieszczeniem lodówki w szafce można użyć ogranicznika położenia.

1. Wyjmij 4 ograniczniki położenia z torby na akcesoria;
2. Zetrzyj kurz z narożników lodówki ;
3. Usuń dwustronną taśmę z ogranicznika, wyrównaj go z rogami lodówki i przyklej.

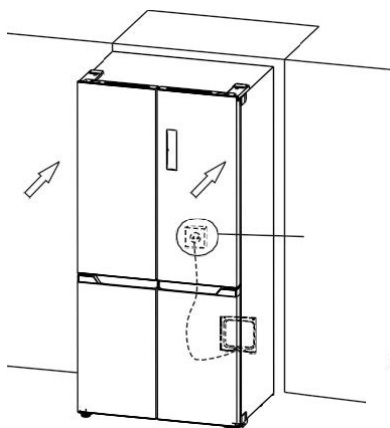


Krok 2. Podłącz lodówkę

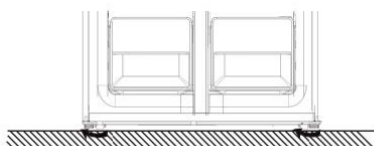
Krok 3. Ustaw lodówkę w przygotowanym miejscu

Pod lodówką znajdują się 4 kółka i 2 regulowane nóżki. Aby zapobiec potencjalnemu uszkodzeniu podłogi, przed pchaniem należy podnieść regulowane nóżki.

Krok 4. Opuść regulowane nóżki, aby ustabilizować lodówkę.



- wypoziomuj i zamocuj lodówkę regulując nóżki
- obróć nóżki w prawo, aby je podnieść
- obróć nóżki w lewo, aby je opuścić



3.2 Miejsce instalacji

Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

Dla urządzeń chłodniczych z klasą klimatyczną:

- rozszerzony umiarkowany: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10 °C do 32°C; (SN)
- umiarkowany: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 32 °C;(N)
- subtropikalny: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 38 °C;(ST)
- tropikalny: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 43°C;(T)

3.3 Lokalizacja

Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, bojler, bezpośrednie światło słoneczne itp. Należy zapewnić swobodną cyrkulację powietrza wokół tylnej części obudowy. Aby zapewnić najlepszą wydajność, jeśli urządzenie jest umieszczone pod wiszącą szafką ścienną, minimalna odległość między górną krawędzią szafki, a szafką wiszącą musi wynosić co najmniej 6 mm. Najlepiej byłoby jednak, gdyby urządzenie nie było ustawiane pod wiszącymi meblami ściennymi. Dokładne wypoziomowanie zapewnia jedna lub więcej regulowanych nóżek.

To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

Ostrzeżenie!

Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego; dlatego wtyczka musi być łatwo dostępna po instalacji.

3.4 Podłączenie elektryczne

Przed podłączeniem należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają domowej sieci zasilającej. Urządzenie musi być uziemione. W tym celu wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w styk. Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, konsultując się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych środków ostrożności. To urządzenie jest zgodne z dyrektywami E.E.C.

4. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

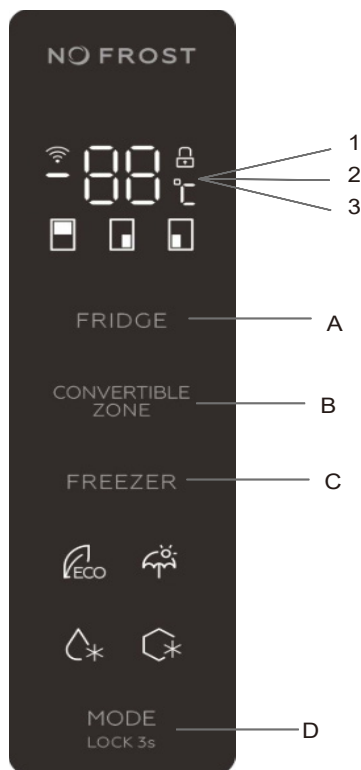
4.1 Korzystanie z panelu sterowania

Wyświetlacz LED

1. Temperatura komory lodówki
2. Temperatura komory zamrażarki
3. Temperatura w strefie regulowanej temperatury

Obsługa przycisków

- A. Ustawienie temperatury lodówki
- B. Ustawienie temperatury w strefie regulowanej temperatury
- C. Ustawienie temperatury zamrażarki
- D. Blokowanie/Odblokowanie/Ustawienia



4.2 Stan pracy

- a. Panel sterowania jest w 100% podświetlony przez 3 sekundy i działa zgodnie z ustawieniami (tryb i temperatura) przed wyłączeniem zasilania. System zostanie automatycznie zablokowany po 25 sekundach od ostatniego naciśnięcia przycisku. Po zablokowaniu podświetlenie panelu zgaśnie po 120 sekundach od ostatniego naciśnięcia przycisku.
- b. Temperatura lodówki/zamrażarki/strefy w strefie regulowanej temperatury będzie wyświetlana oddzielnie po ustawieniu temperatury każdej strefy.

Wyświetlacz

1. Panel podświetli się na 2 minuty po otwarciu drzwi komory chłodziarki lub zamrażarki. (zabrzmi sygnał otwarcia drzwi).
2. Panel podświetli się po naciśnięciu dowolnego przycisku, a po 2 minutach od ostatniego naciśnięcia przycisk zgaśnie.
3. Wyświetlacz podczas normalnej pracy.
Wyświetlacz temperatury w komorze lodówki: Wskazuje temperaturę bieżącego ustawienia.
Wyświetlacz temperatury komory zamrażarki: Wskazuje temperaturę bieżącego ustawienia.
Wyświetlacz temperatury w strefie regulowanej temperatury: Wskazuje temperaturę bieżącego ustawienia.

4.3 Przyciski

Regulacja temperatury komory chłodziarki

- a. Regulacja temperatury komory lodówki:
Ten przycisk działa zarówno w trybie zdefiniowanym przez użytkownika, jak i w trybie Super. Po wejściu w tryb komory lodówki, przycisk ten miga. Dotykając kolejno przycisku, temperatura zmieni się w pętli „2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, - -(off)” po czym 5-sekundowe miganie oznacza wybór temperatury.
- b. Wyłączenie komory lodówki:
Naciśnij przycisk „Temperature Control of Fridge Compartment”, wybierz „- -”, 5-sekundowe miganie oznacza wybór temperatury, a komora lodówki przestanie chłodzić.

Regulacja temperatury komory zamrażarki

Regulacja temperatury komory zamrażarki: Ten przycisk działa zarówno w trybie zdefiniowanym przez użytkownika, jak i w trybie wakacyjnym. Po wprowadzeniu regulacji temperatury komory zamrażarki przycisk miga. Dotknięcie przycisku po kolei spowoduje zmianę temperatury w okręgu „-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C”, po czym 5-sekundowe miganie oznacza wybór temperatury.

Regulacja temperatury w strefie regulowanej temperatury

a. Kontrola temperatury w strefie regulowanej temperatury:

Ten przycisk działa zarówno w trybie zdefiniowanym przez użytkownika, jak i w innych trybach. Po wejściu w tryb komory kabrioletu, przycisk ten miga.

Dotykając kolejno przycisku, temperatura zmieni się w okręgu

„5°C, 4°C, 3°C, 2°C, 1°C, 0°C, -1°C, -2°C, -3°C, -4°C, -5°C, -6°C, -7°C, -8°C, -9°C, -10°C, -11°C, -12°C, -13°C, -14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, --(off)”, co 5-sekundowe miganie oznacza, że wybór temperatury jest ustalony.

b. Wyłączenie komory chłodziarki:

Nacisnąć przycisk „Temperature Control of Convertible Compartment”, wybrać „- - -”, 5-sekundowe miganie oznacza wybór temperatury, czyli w strefie regulowanej temperatury przestanie chłodzić.

4.4 Tryb / Blokowanie / Odblokowywanie

a. Naciskając kolejno ten przycisk, tryb pracy lodówki zmieni się na „Tryb ECO - Tryb wakacyjny - Tryb super chłodzenia - Tryb super zamrażania - Tryb zdefiniowany przez użytkownika”. Miganie przez 5 sekund oznacza, że wybór temperatury został dokonany.

b. Długie naciśnięcie w celu wejścia/wyjścia z trybu blokady.

- Odblokowanie: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy w trybie blokowania, wszystkie przyciski zostaną odblokowane po sygnale dźwiękowym.
- Blokowanie: Naciśnij przez 3 sekundy w trybie odblokowania, wszystkie przyciski zostaną zablokowane po sygnale dźwiękowym.

4.5 Naciśnięcie przycisku

Krótki sygnał dźwiękowy po każdym naciśnięciu przycisku.

Wszystkie przyciski będą działać tylko w trybie odblokowania.

4.6 Przycisk blokady

Brak działania w ciągu 25 sekund spowoduje automatyczne zablokowanie wyświetlacza.

4.7 Tryb ECO

Naciśnij tryb, aby wybrać tryb ECO, ikona ECO pozostanie jasna po 5 sekundach migania. Temperatura jest automatycznie ustawiana zgodnie z temperaturą otoczenia w trybie ECO, przycisk „Zamrażarka” i „Lodówka” jest wciśnięty, a ikona ECO mignie trzykrotnie. Temperaturę w strefie regulowanej temperatury można dowolnie regulować za pomocą ustawienia temperatury w strefie regulowanej temperatury.

Wyjście z trybu ECO:

Wybierz tryb, wyjdź z trybu ECO po 5 sekundach, przechodząc do wybranego trybu.

4.8 Tryb wakacyjny

Naciśnij tryb, aby wybrać tryb wakacyjny, ikona pozostanie jasna po 5 sekundach migania, przechodząc do trybu wakacyjnego.

Ustalenie temperatury 17°C w komorze chłodziarki, przycisk „fridge” bezczynnie, podczas gdy ikona Holiday mignie trzykrotnie w trybie alarmu.

Temperaturę w komorze zamrażarki i komorze chłodziarki można dowolnie regulować.

Wyjście z trybu wakacyjnego:

Wybierz tryb, wyjdź z trybu wakacyjnego po 5 sekundach, przechodząc do wybranego trybu.

4.9 Tryb Super Freezing

Wybierz tryb, ikona pozostanie jasna po 5 sekundach migania, przechodząc do trybu zamrażania. Tryb zamrażania: Ustalenie temperatury -25°C w komorze zamrażania, bezskuteczne naciśnięcie przycisku „zamrażanie”, podczas gdy ikona zamrażania mignie trzykrotnie w alarmie.

Temperaturę w komorze chłodziarki i komorze zamrażarki można dowolnie regulować. Wyjście z trybu zamrażania: spełnienie poniższych warunków.

- Ręczne wyjście z trybu zamrażania.
- Okres zamrażania dłuższy niż 50 godzin.

Tryb pozostaje taki sam przed przejściem do trybu super zamrażania.

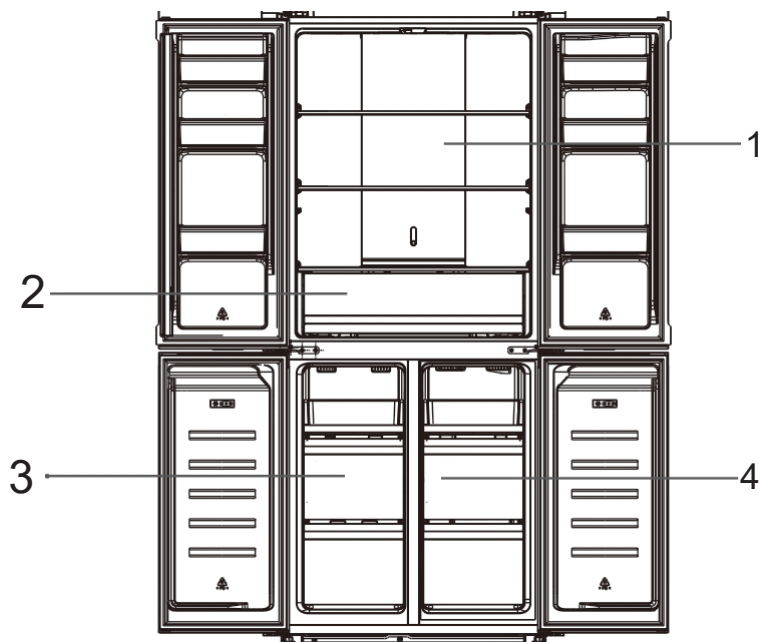
4.10 Power Cool

Chłodzi komorę lodówki do najniższej przewidzianej temperatury. Po ok. 2,5 godziny ustawienie temperatury zostanie przywrócone do poprzedniego trybu ustawień użytkownika

4.11 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi lodówki lub zamrażarki pozostaną otwarte przez 60 sekund, uruchomi się okresowy alarm, który będzie powtarzał ten cykl do momentu zamknięcia drzwi.

4.12 Strefa wielotemperaturowa



1. Temp. świeżości 2°C~8°C Sterowanie za pomocą panelu wyświetlacza
2. Komora Fresh Temp. 2°C~8°C
3. Temp. zamrażarki -22°C~-14°C Sterowanie za pomocą panelu wyświetlacza
4. Temp. w strefie regulowanej temperatury -20°C~5°C / Wył. Sterowanie za pomocą wyświetlacza panelu

4.13 Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciu urządzenia należy umyć wnętrze i wszystkie akcesoria wewnętrzne letnią wodą z dodatkiem neutralnego mydła, aby usunąć typowy zapach nowego produktu, a następnie dokładnie wysuszyć.



Ważne!

Nie używaj detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie.

4.14 Codzienne użytkowanie

Umieść różne produkty spożywcze w różnych komorach zgodnie z poniższą tabelą:

Komory lodówki	Rodzaj żywności
Drzwi lub balkony komory chłodziarki	• Żywność z naturalnymi konserwantami, taka jak dżemy, soki, napoje, przyprawy. • Nie przechowuj łatwo psującej się żywności.
Strefa schładzania	• Owoce, zioła i warzywa należy umieszczać oddzielnie w pojemniku na owoce i warzywa. • Nie przechowuj w lodówce bananów, cebuli, ziemniaków, czosnku
Półka lodówki	• Nabiał, jajka, ciasta, makarony, pizza • Żywność, która nie wymaga gotowania, taka jak żywność gotowa do spożycia, wędliny, resztki.
Strefa regulowanej temperatury	• $-20^{\circ}\text{C}\sim 5^{\circ}\text{C}$, szeroki zakres wybieranej temperatury. $3^{\circ}\text{C}\sim 5^{\circ}\text{C}$: świeże owoce, warzywa. • $0^{\circ}\text{C}\sim 2^{\circ}\text{C}$: napoje, piwo, czerwone wino. • $-7^{\circ}\text{C}\sim -1^{\circ}\text{C}$: chłodzenie żywności do krótkotrwałego przechowywania, takich jak surowe mięso, ryby, owoce morza, pierogi. • $-20^{\circ}\text{C}\sim -8^{\circ}\text{C}$: chłodzenie żywności do długotrwałego przechowywania, takiej jak surowe mięso, ryby, owoce morza, pierogi.
Komora zamrażarki	• Żywność do długotrwałego przechowywania. • Owoce morza, ryby, mięso, pierogi, wypieki.

4.15 Zalecane ustawienia temperatury

Temperatura otoczenia	Ustawienie zalecane	
Lato (powyżej 38°C)		Lodówka ustawiona na 2°C
		Zamrażarka ustawiona na -20°C
Umiarkowana		Lodówka ustawiona na 4°C
		Zamrażarka ustawiona na -18°C
Zima (poniżej 16°C)		Lodówka ustawiona na 5°C
		Zamrażarka ustawiona na -18°C

- Powyższe informacje zawierają zalecenia użytkownika dotyczące ustawień temperatury.
- Temperatura ustawienia strefy regulowanej temperatury zależy od przeważającej żywności.

4.16 Wpływ na przechowywanie żywności

- Przy zalecanym ustawieniu najlepszy czas przechowywania w lodówce wynosi nie więcej niż 3 dni.
- Przy zalecanym ustawieniu najlepszy czas przechowywania w zamrażarce wynosi nie więcej niż 1 miesiąc.
- Przy innych ustawieniach optymalny czas przechowywania może ulec skróceniu.

4.17 Zamrażanie świeżej żywności

- Komora zamrażarki nadaje się do zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania zamrożonej i głęboko zamrożonej żywności przez długi czas.
- Umieść świeżą żywność przeznaczoną do zamrożenia w komorze zamrażarki.
- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest określona na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie należy dodawać innej żywności przeznaczonej do zamrożenia.

4.18 Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu lub po okresie nieużywania, przed włożeniem produktu do komory, urządzenie powinno pracować przez co najmniej 2 godziny na wyższych ustawieniach.



Ważne!

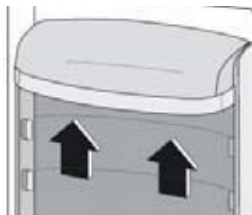
W razie przypadkowego rozmrożenia, na przykład gdy zasilanie było wyłączone dłużej niż wartość podana w tabeli parametrów technicznych w punkcie „czas wzrastania”, rozmrożoną żywność należy szybko spożyć lub natychmiast ugotować, a następnie ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

4.19 Rozmrażanie

Głęboko zamrożone lub zamrożone produkty spożywcze, przed ich użyciem, można rozmrozić w komorze lodówki lub w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu dostępnego na tę operację. Małe kawałki mogą być nawet gotowane jeszcze zamrożone, bezpośrednio z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa dłużej.

4.20 Pozycjonowanie balkoników drzwiowych

Aby umożliwić przechowywanie opakowań żywności o różnych rozmiarach, balkoniki drzwiowe można umieścić na różnych wysokościach. Aby dokonać regulacji należy postępować w następujący sposób: stopniowo pociągać balkonik w kierunku wskazywanym przez strzałki, aż zostanie zwolniony, a następnie zmienić jego położenie zgodnie z wymaganiami.



4.21 Pomocne wskazówki i porady

Oto kilka ważnych wskazówek, które pomogą w pełni wykorzystać proces zamrażania:

- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej;
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dodawać żywności przeznaczonej do zamrożenia;
- Zamrażać tylko żywność najwyższej jakości, świeżą i dokładnie oczyszczoną;
- Przygotowywać żywność w małych porcjach, aby umożliwić jej szybkie i całkowite zamrożenie oraz późniejsze rozmrożenie tylko wymaganej ilości;
- Owinąć żywność w folię aluminiową lub polietylen i upewnić się, że opakowania są szczelne;
- Nie dopuszczać do kontaktu świeżej, niezamrożonej żywności z żywnością już zamrożoną, unikając w ten sposób wzrostu temperatury tej ostatniej;
- Chuda żywność przechowuje się lepiej i dłużej niż tłusta; sól skraca okres przechowywania żywności;
- Lody wodne, jeśli zostaną spożyte natychmiast po wyjęciu z zamrażarki, mogą spowodować oparzenia skóry;
- Zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu,

Wskazówki dotyczące przechowywania mrożonek

Aby uzyskać najlepszą wydajność urządzenia, należy:

- Upewnić się, że zamrożona żywność była odpowiednio przechowywana przez sprzedawcę;
- Upewnić się, że mrożonki są przenoszone ze sklepu spożywczego do zamrażarki w możliwie najkrótszym czasie;
- Nie otwierać drzwi często ani nie pozostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nie można jej ponownie zamrozić;

Wskazówki dotyczące chłodzenia świeżej żywności

Aby uzyskać najlepszą wydajność:

- Nie przechowuj w lodówce ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Żywność należy przykrywać lub owijać, zwłaszcza jeśli ma intensywny smak.
- Przetwory (wszystkie rodzaje): zawiń w torebki polietylenowe i umieść na szklanych półkach nad szufladą na warzywa.
- Ze względów bezpieczeństwa należy przechowywać żywność w ten sposób nie dłużej niż jeden lub dwa dni.
- Gotowane potrawy, zimne dania itp.: powinny być przykryte i mogą być umieszczone na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: należy je dokładnie umyć i umieścić w specjalnych szufladach.
- Masło i ser: powinny być umieszczone w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub owinięte w folię aluminiową lub worki polietylenowe, aby wykluczyć jak najwięcej powietrza.
- Butelki z mlekiem: powinny mieć zakrętkę i powinny być przechowywane na balkonach przy drzwiach.
- Banany, ziemniaki, cebula i czosnek, jeśli nie są zapakowane, nie powinny być przechowywane w lodówce.

4.22 Sprzątanie

Ze względów higienicznych wnętrze urządzenia, w tym akcesoria wewnętrzne, powinny być regularnie czyszczone.

Uwaga!

Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do zasilania. Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka, wyłączyć wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik. Nigdy nie czyść urządzenia za pomocą myjki parowej. Wilgoć może gromadzić się w podzespołach elektrycznych, co grozi porażeniem prądem! Gorące opary mogą doprowadzić do uszkodzenia plastikowych części. Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi być suche.

Ważne!

Oleje eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą uszkadzać części z tworzywa sztucznego, np. sok z cytryny lub sok ze skórki pomarańczy, kwas masłowy, środki czyszczące zawierające kwas octowy.

- Nie należy dopuszczać do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących.
- Wyjmij żywność z zamrażarki. Przechowuj je w chłodnym miejscu, dobrze przykryte.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka lub wyłącz bezpiecznik.
- Wyczyść urządzenie i akcesoria wewnętrzne szmatką i letnią wodą. Po wyczyszczeniu przetrzeć świeżą wodą i wytrzeć do sucha.
- Gdy wszystko wyschnie, ponownie uruchom urządzenie.

4.23 System automatycznego rozmrażania (No Frost)

Jest to całkowicie bezszronowa lodówko-zamrażarka, która rozmraża się automatycznie.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Uwaga!

Przed przystąpieniem do usuwania usterek należy odłączyć zasilanie. Wyłącznie wykwalifikowany elektryk lub kompetentna osoba może wykonywać czynności związane z usuwaniem usterek, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji.



Ważne!

Podczas normalnego użytkowania występują pewne dźwięki (sprężarka, cyrkulacja czynnika chłodniczego).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona lub jest poluzowana	Włóż wtyczkę do gniazdka.
	Bezpiecznik przepalił się lub jest uszkodzony	Sprawdź bezpiecznik, wymień w razie potrzeby
	Gniazdo jest uszkodzone	Usterki sieci elektrycznej powinny być usuwane przez elektryka
Urządzenie zamarza lub chłodzi się zbyt mocno	Ustawiono zbyt niską temperaturę lub urządzenie pracuje na SUPER tryby	Przestaw regulator temperatury na cieplejsze ustawienie.

Żywność nie jest wystarczająco zamrożona.	Temperatura nie została prawidłowo ustawiona.	Więcej informacji na ten temat można znaleźć w sekcji 4.15 Zalecane ustawienia temperatury
	Drzwiczki były otwarte przez dłuższy czas.	Otwieraj drzwiczki tylko na tak długo, jak to konieczne.
	W ciągu ostatnich 24 godzin w urządzeniu umieszczono dużą ilość ciepłej żywności.	Ustaw niższą temperaturę.
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Więcej informacji na ten temat znajduje się w części 3.3 Lokalizacja
Silny szron na uszczelce drzwi.	Uszczelka drzwi nie jest szczelna.	Ostrożnie podgrzej nieszczelne części uszczelki drzwi suszarką do włosów. Jednocześnie ręcznie uformuj ogrzaną uszczelkę drzwi tak, aby prawidłowo przylegała
Nietypowe dźwięki	Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Wyreguluj nóżki.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Przesuń lekko urządzenie.
	Element, np. rura, z tyłu urządzenia dotyka innej części urządzenia lub ściany.	W razie potrzeby ostrożnie odchyl element.

Jeśli usterka pojawi się ponownie, skontaktuj się z serwisem producenta.

6. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



Rys. A



Li-FeS2

Rys. B

KERNAU

INSTRUCTION MANUAL

REFRIGERATOR-FREEZER
KFRM 1981 BG BuiltIn



DEAR CUSTOMER,

Thank you for your trust and for choosing Kernau.

To meet your expectations, our appliances are manufactured in specialised factories using the latest technology and are tested for quality. To ensure that the product you have chosen will serve you for as long as possible, please read the instructions for use, cleaning and maintenance below. In this manual, we would like to introduce you to all the features of the product you have purchased and provide you with information on safety, installation, optimal settings and economical use. You will find valuable advice on how to use the device most effectively in accordance with your current needs.

The product you have purchased was manufactured in a modern and environmentally friendly factory.

Before using the equipment, we recommend that you read this manual carefully and keep it for future reference so that the functions of the device you have purchased remain in the same condition as on the day of purchase for a long time.

NOTE

This user manual applies to multiple product models. Your device may not have some of the features listed in the manual.

The product images are schematic. Items marked with (*) are optional.

Icon	Caption	Description
	Warning	Risk of serious injury or death
	Risk of electric shock	Dangerous voltage
	Fire	Risk of fire
	Warning	Risk of injury or damage to property
	Important/ Caution	Information on the correct operation of the system
	Read the instructions	
	Hot surface	

Table of contents

1. Safety information	35
1.1 Safety of children and vulnerable persons	35
1.2 Daily use	39
1.3 Maintenance and cleaning	40
1.4 Installation	40
1.5 Service	41
1.6 Energy saving	41
1.7 Environmental protection	41
1.8 Device disposal	42
2. General information about the device	43
2.1 Space required	44
2.2 Tips for positional interference	45
2.3 Door levelling	46
2.4 Rubber bumpers	46
3. Installation	48
3.1 Installing a fridge-freezer	48
3.2 Installation location	49
3.3 Location	49
3.4 Electrical connection	50
4. Daily use	50
4.1 Using the control panel	50
4.2 Operating status	51
4.3 Buttons	51
4.4 Mode / Locking / Unlocking	52
4.5 Pressing the button	52
4.6 Lock button	52
4.7 ECO mode	52
4.8 Holiday mode	53
4.9 Super Freezing mode	53
4.10 Power Cool	53
4.11 Door open alarm	53
4.12 Multi-temperature zone	54
4.13 Interior cleaning	54
4.14 Daily use	55
4.15 Recommended temperature settings	56
4.16 Effect on food storage	56
4.17 Freezing fresh food	57
4.18 Storage of frozen food	57
4.19 Defrosting	57
4.20 Positioning door scooters	57
4.21 Helpful tips and advice	58
4.22 Cleaning	59
4.23 Automatic defrosting system (No Frost)	60
5. Troubleshooting	60
6. Disposal of used appliances	62



1. SAFETY INFORMATION



To ensure safety and correct use, please read this user manual carefully, including the instructions and warnings, before installing and using the device for the first time. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that all persons using the device are familiar with its operation and safety features. Keep this manual and ensure that it is included with the device if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its lifetime is properly informed about the use and safety of the device.

To ensure the safety of life and property, the precautions contained in this instruction manual must be observed, as the manufacturer is not liable for damage caused by failure to observe these precautions.

1.1 Safety of children and vulnerable persons

- This device may be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, as well as persons with no experience or knowledge, provided that they have been instructed in the safe use of the device and understand the associated risks.
- Children aged 3 to 8 years may use the device for loading and unloading.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are at least 8 years old and supervised.



SAFETY INFORMATION



- Keep all packaging away from children. There is a risk of suffocation.
- When disposing of the appliance, remove the plug from the socket, cut off the connection cable (as close to the appliance as possible) and remove the door to prevent children from being electrocuted or trapped in the appliance.
- If the appliance with magnetic door seals is to replace an older appliance with a spring-loaded door lock (latch), make sure that the spring-loaded lock is no longer usable before disposing of the old appliance. This will prevent the appliance from becoming a deadly trap for children.



Warning!

Ventilation openings in the appliance housing or in the installation structure must be free of obstructions.



Warning!

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.



Warning!

Do not damage the refrigerant circuit.



Warning!

Do not use other electrical appliances (such as ice cube makers) inside refrigeration appliances unless they have been approved for this purpose by the manufacturer.



Warning!

Do not touch the light bulb if it has been on for a long time, as it may be very hot. ^{1*}

^{1*} If the light is on in the compartment.

**Warning!**

When setting up the appliance, make sure that the power cord is not pinched or damaged.

**Warning!**

Do not place multiple portable sockets or portable power sources behind the device.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans containing flammable propellant gas in this device.
- The refrigerant circuit of the device contains isobutane (R-600a), a natural gas with a high level of environmental protection requirements, but it is flammable.
- During transport and installation of the device, make sure that none of the components of the refrigerant circuit are damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - Ventilate the room where the device is located thoroughly.
- Changing the specifications or modifying the product in any way is dangerous. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- Devices used in manufacturing, service, catering and institutional facilities are not covered by the warranty. The equipment is intended for household use. If the device is used in a business environment other than a household, but not for industrial or professional purposes, the KERNAU brand guarantor provides a 12-month warranty.

**Warning!**

All electrical components (plug, power cord, compressor, etc.) must be replaced by a certified service representative or qualified service personnel.

**Warning!**

The light bulb supplied with this device is a "special-purpose bulb" that may only be used with the supplied device. This "special-purpose bulb" is not suitable for domestic lighting.

- Do not extend the power cord.
- Make sure that the power plug is not crushed or damaged by the back of the device. A crushed or damaged plug may overheat and cause a fire.
- Ensure that you can access the device's power plug.
- Do not pull on the power cord.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- The appliance is heavy. Take care when moving it.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment with wet hands, as this may cause skin abrasions or frostbite/freezer burn.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

1) If the light in the compartment is on.



1.2 Daily use

- Do not place hot items on the plastic parts of the appliance.
- Do not place food directly against the rear wall.
- Do not refreeze frozen food after thawing.¹
- Packaged frozen food should be stored according to the frozen food manufacturer's instructions.¹
- The appliance manufacturer's storage recommendations should be strictly followed. Please refer to the relevant instructions.
- Do not place carbonated drinks in the freezer compartment, as this will cause pressure to build up in the container, which may cause it to explode and damage the appliance.¹
- Ice cream may cause frostbite if consumed directly from the appliance.¹
- To avoid contamination of food, follow these instructions.
- Leaving the door open for long periods of time can cause a significant increase in temperature in the appliance compartments.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 hours; flush the water system connected to the water supply if no water has been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that they do not come into contact with other food or drip onto it.
- Two-star freezer compartments (if available in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or producing frozen food.

1) If the appliance has a freezer compartment.

2) If the appliance has a compartment for storing fresh food.



ice cream and ice cubes.

- Single, double and triple star compartments (if present in the appliance) are not suitable for freezing fresh food.
- If the appliance remains empty for a long period of time, switch it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent frost from forming inside.

1.3 Maintenance and cleaning

- Before performing maintenance, switch off the appliance and disconnect the power plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper. ¹
- Regularly check the drain in the refrigerator for defrosted water. Clean the drain if necessary. If the drain is blocked, water will accumulate in the bottom of the appliance. ²

1.4 Installation



Important!

To connect the appliance to the mains, follow the instructions in the individual sections.

- Unpack the appliance and check that it is not damaged. Do not connect a damaged appliance. Report any damage immediately to the place of purchase. In this case, keep the packaging.
- It is recommended to wait at least four hours before connecting the device to allow the oil to return to the compressor.
- There should be adequate space around the device.

1) If the appliance has a freezer compartment.

2) If the appliance has a compartment for storing fresh food.



Air circulation. To ensure proper ventilation, follow the installation instructions.

- If possible, the product's spacers should be placed against the wall to avoid touching or catching hot parts (compressor, condenser) to prevent possible burns.
- The device must not be located near radiators or cookers.
- After installing the device, make sure that the mains plug is accessible.

1.5 Service

- Any electrical work required to service the device should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorised service centre that uses only original spare parts.

1.6 Energy saving

- Do not place hot food in the appliance;
- Do not pack food items close together, as this prevents air circulation.
- Make sure that food does not touch the rear chamber (chambers);
- If there is a power failure, do not open the door; Do not open the door frequently;
- Do not keep the door open for too long;
- Do not set the thermostat to too low a temperature;
- All accessories, such as drawers, shelves and balconies, should be stored there to reduce energy consumption.

1.7 Environmental protection



This appliance does not contain gases that could damage the ozone layer, either in the refrigerant circuit or in the insulation materials. Do not dispose of appliances in the household waste.



with municipal waste or rubbish. The insulating foam contains flammable gases: the appliance must be disposed of in accordance with the regulations for appliances, which can be obtained from your local authority. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.

The materials used in this device marked with the symbol "♻" are recyclable.



The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead, it should be taken to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment.

Ensuring that this product is disposed of correctly will help prevent potential negative consequences for the environment and human health that could arise from improper handling of this product. For more detailed information on recycling this product, please contact your local authority, your waste disposal service or the shop where you purchased the product.

1.8 Disposal of the device

1. Disconnect the power plug from the mains socket.
2. Cut off the power cord and dispose of it.



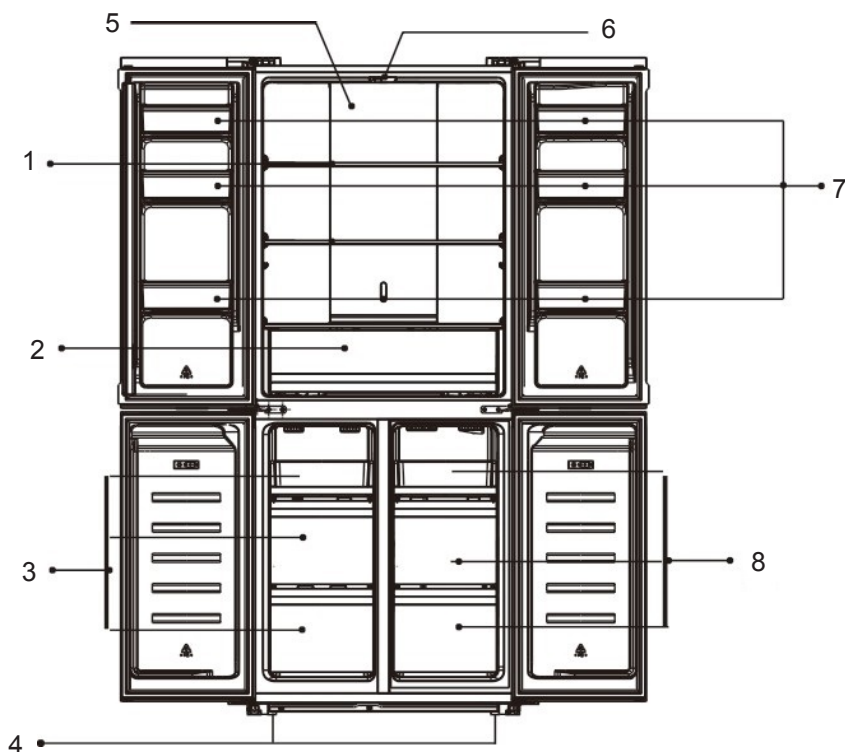
Warning!

During use, servicing and disposal of the device, pay attention to the symbol on the left side, located at the rear of the device (rear panel or compressor) in yellow or orange.

This symbol warns of a fire hazard. Flammable materials are present in the refrigerant pipes and compressor. Keep away from sources of fire during use, servicing and disposal.

2. GENERAL INFORMATION ABOUT THE DEVICE

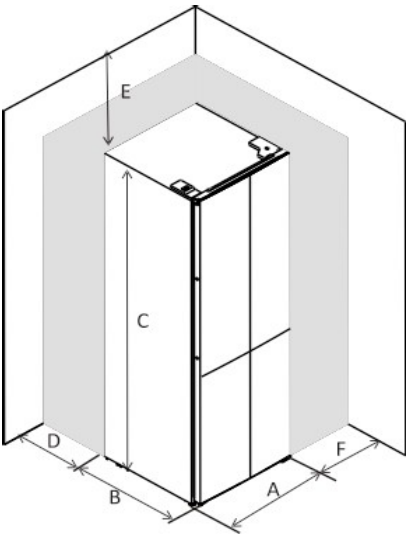
1. Refrigerator shelves
2. Large refrigerator drawer
3. Large freezer drawers
4. Levelling feet
5. Air duct
6. LED lighting
7. Balcony shelves
8. Large drawers in the temperature-controlled zone



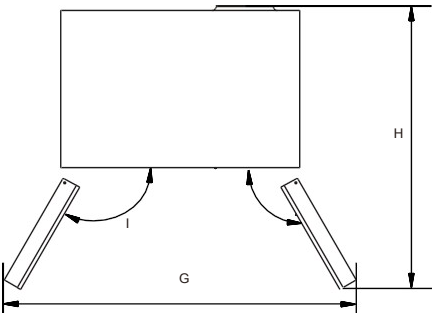
This illustration is for reference only; please check the details on the device.

2.1 Required space

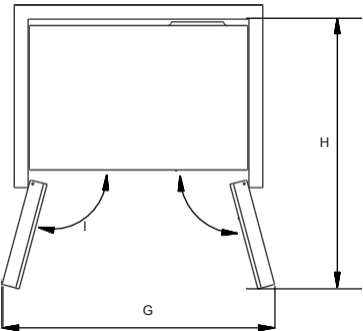
1. Make sure there is enough space to open the door.
2. Free-standing and gap installations have different maximum door opening angles.



Free-standing installation



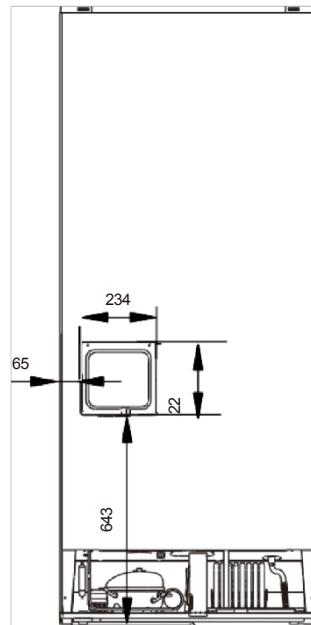
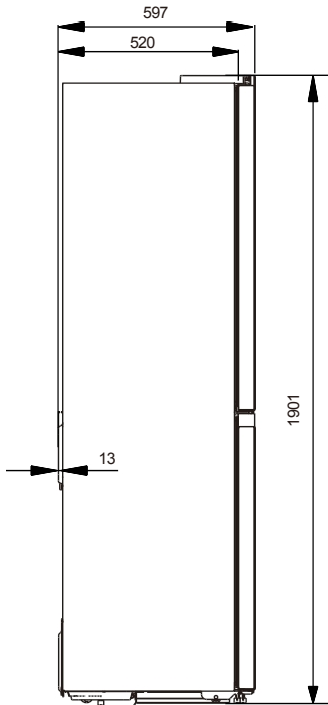
Slot installation



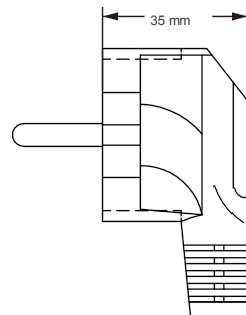
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
Free-standing installation	790	595	1900	3	6	6	1161	936	120e
Slot installation	790	595	190	3	6	6	982	962	105e

2.2 Tips for setting up your refrigerator

1. The PCB cover is designed to ensure adequate clearance between the rear wall of the refrigerator and the wall. The refrigerator should be positioned close to the wall so that the PCB cover touches it slightly — this is the correct distance.
2. The position and dimensions of the PCB cover are shown below. When planning the installation of the refrigerator, take into account the location of the electrical socket to avoid collision with the PCB cover.



3. The plug dimensions are shown opposite. Please take into account the thickness of the socket and the electrical socket if the electrical socket is located at the back of the refrigerator.

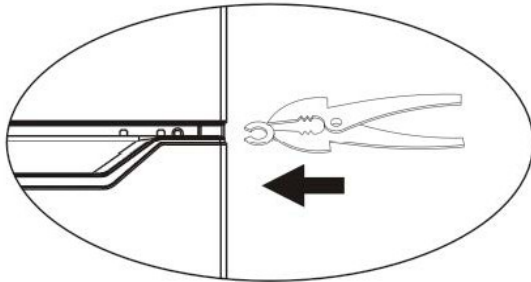
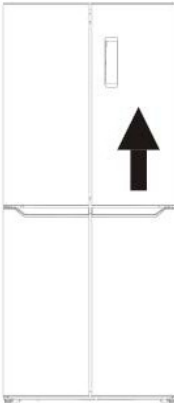


2.3 Door levelling

After transport or loading of food or beverage balconies, the upper doors may not be aligned. Three C-type shims are used to adjust the doors. To level the doors, proceed as follows:



1. Before checking the door alignment, make sure that the unit is standing horizontally.
2. If the top of the upper door is not aligned, slightly lift the lower door and insert a C-type shim between the bottom of the door and the centre hinge.



Warning!

Be careful not to pinch your fingers in the door. Use a tool.

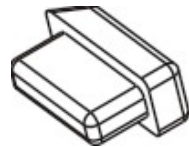


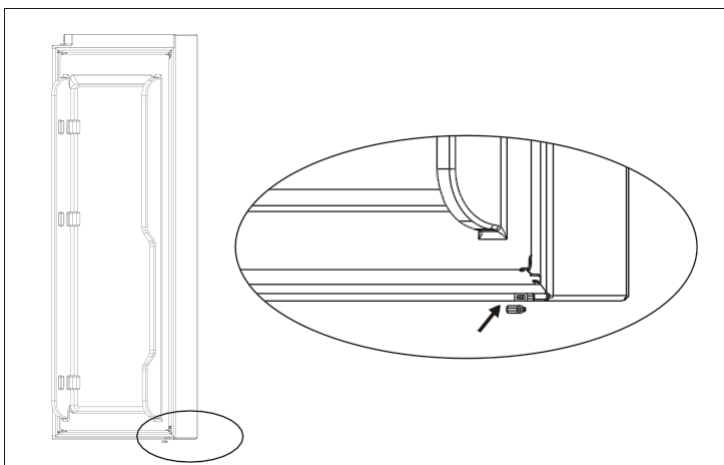
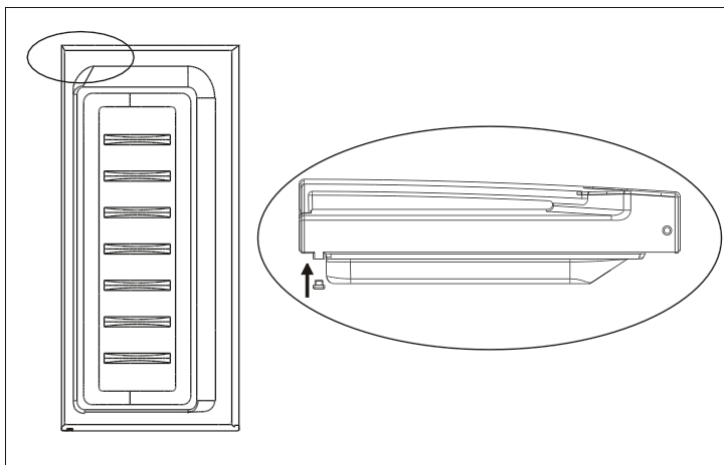
Warning!

Keep C-type spacers away from children to prevent them from swallowing them. These are small parts.

2.4 Rubber bumpers

There is one rubber block on each door. These act as bumpers to soften the impact when closing the door. Do not pull on the rubber bumpers. If they are not on the door, remove one from the accessory bag and insert it into the hole in the door.





! Warning!

Keep rubber bumpers away from children to prevent them from swallowing them. These are small parts.

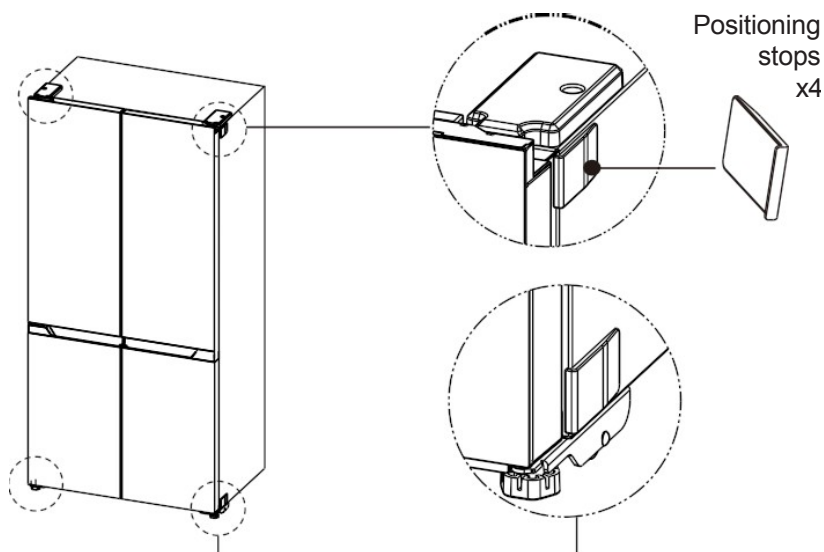
3. INSTALLATION

3.1 Installing a fridge-freezer

Step 1. Installing the stoppers

During everyday use, the refrigerator may move slightly. To ensure that the refrigerator is positioned correctly in the cabinet, you can use position limiters before placing the refrigerator in the cabinet.

1. Remove the 4 position limiters from the accessory bag;
2. Wipe the dust from the corners of the refrigerator;
3. Remove the double-sided tape from the stopper, align it with the corners of the refrigerator and stick it in place.

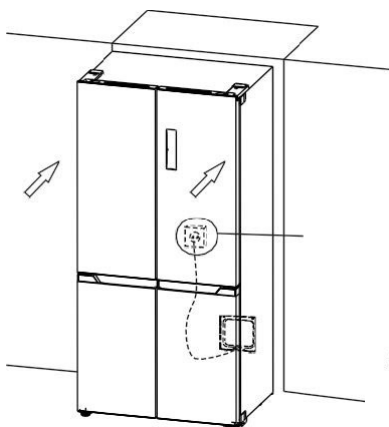


Step 2. Connect the refrigerator

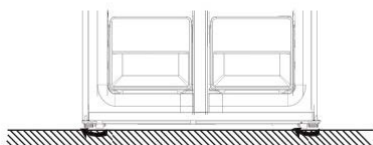
Step 3. Place the refrigerator in the designated location

There are 4 castors and 2 adjustable feet under the refrigerator. To prevent potential damage to the floor, raise the adjustable feet before moving the refrigerator.

Step 4. Lower the adjustable feet to stabilise the refrigerator.



- level and secure the refrigerator by adjusting the feet
- turn the feet to the right to raise them
- turn the feet to the left to lower them



3.2 Installation location

The appliance must be installed in a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the appliance's rating plate.

For refrigeration appliances with climate class:

- extended moderate: this refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures between 10 °C and 32 °C; (SN)
- moderate: this refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures between 16 °C and 32 °C; (N)
- subtropical: this refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures between 16 °C and 38 °C; (ST)
- tropical: this refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures between 16 °C and 43 °C; (T)

3.3 Location

The device should be installed away from heat sources such as radiators, boilers, direct sunlight, etc. Ensure free air circulation around the rear of the housing. For best performance, if the device is placed under a wall-mounted cabinet, the minimum distance between the top edge of the cabinet and the wall-mounted cabinet must be at least 6 mm. However, it is best not to place the unit under wall-mounted furniture. One or more adjustable feet ensure that the unit is perfectly level.

This cooling appliance is not intended for built-in installation.

Warning!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains supply; therefore, the plug must be easily accessible after installation.

3.4 Electrical connection

Before connecting, make sure that the voltage and frequency indicated on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. For this purpose, the power cord plug is equipped with a contact. If the domestic power socket is not earthed, connect the device to a separate earth connection in accordance with the applicable regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer accepts no liability if the above precautions are not observed. This device complies with E.E.C. directives.

4. DAILY USE

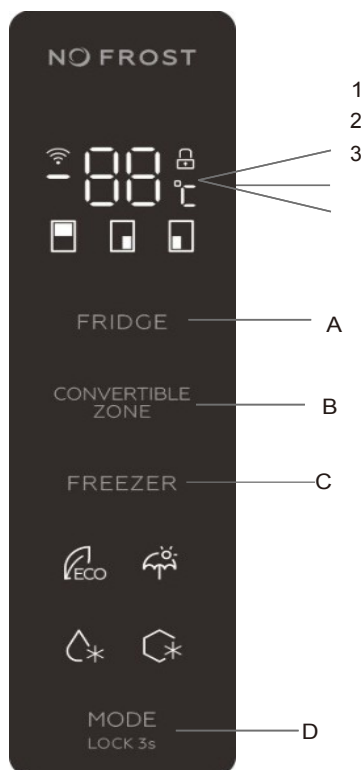
4.1 Using the control panel

LED display

1. Refrigerator compartment temperature
2. Freezer compartment temperature
3. Temperature in the temperature-controlled zone

Button operation

- A. Refrigerator temperature setting
- B. Temperature setting in the temperature-controlled zone
- C. Freezer temperature setting
- D. Lock/Unlock/Settings



4.2 Operating status

- a. The control panel is 100% illuminated for 3 seconds and operates according to the settings (mode and temperature) before the power is turned off. The system will automatically lock after 25 seconds from the last button press. Once locked, the panel backlight will turn off 120 seconds after the last button press.
- b. The temperature of the refrigerator/freezer/zone in the temperature-controlled zone will be displayed separately after setting the temperature for each zone.

Display

1. The panel will light up for 2 minutes after the refrigerator or freezer door is opened. (A door open signal will sound.)
2. The panel will light up when any button is pressed, and will turn off 2 minutes after the last button press.
3. Display during normal operation.
Refrigerator compartment temperature display: Shows the current temperature setting.
Freezer compartment temperature display: Shows the current setting temperature.
Temperature display in the temperature-controlled zone: Shows the current setting.

4.3 Buttons

Refrigerator compartment temperature control

- a. Refrigerator compartment temperature control:
This button works in both user-defined mode and Super mode. When you enter the refrigerator compartment mode, this button flashes.
By pressing the button repeatedly, the temperature will change in a loop of "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, - (off)", after which a 5-second flash indicates that the temperature has been selected.
- b. Turning off the refrigerator compartment:
Press the "Temperature Control of Fridge Compartment" button, select "- -", a 5-second flash indicates that the temperature has been selected and the refrigerator compartment will stop cooling.

Freezer compartment temperature control

Freezer compartment temperature control: This button works in both user-defined mode and holiday mode. After adjusting the freezer compartment temperature, the button flashes.
Touching the button in sequence will change the temperature in the circle "-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C", followed by 5 seconds of flashing indicates that the temperature has been selected.

Temperature control in the temperature control zone

a. Temperature control in the temperature control zone:

This button works in both user-defined mode and other modes. When you enter convertible mode, this button flashes.

By touching the button repeatedly, the temperature will change in a circle.

5°C, 4°C, 3°C, 2°C, 1°C, 0°C, -1°C, -2°C, -3°C, -4°C, -5°C, -6°C, -7°C, -8°C, -9°C, -10°C, -11°C, -12°C, -13°C, -14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, --(off)", where every 5 seconds of flashing means that the temperature selection is fixed.

b. Turning off the refrigerator compartment:

Press the "Temperature Control of Convertible Compartment" button, select "- -", 5 seconds of flashing indicates that the temperature has been selected, i.e. cooling will stop in the temperature-controlled zone.

4.4 Mode / Lock / Unlock

a. Pressing this button repeatedly will change the refrigerator's operating mode to

"ECO mode - Holiday mode - Super cooling mode - Super freezing mode - User-defined mode". Flashing for 5 seconds indicates that the temperature selection has been made.

b. Long press to enter/exit lock mode.

- Unlocking: Press and hold for 3 seconds in lock mode.

, all buttons will be unlocked after an audible signal.

- Locking: Press for 3 seconds in unlock mode, all buttons will be locked after an audible signal.

4.5 Pressing a button

A short beep sounds each time a button is pressed. All buttons will only work in unlock mode.

4.6 Lock button

No action within 25 seconds will automatically lock the display.

4.7 ECO mode

Press the mode button to select ECO mode; the ECO icon will remain lit after flashing for 5 seconds. The temperature is automatically set according to the ambient temperature in ECO mode, the "Freezer" and "Refrigerator" buttons are pressed, and the ECO icon flashes three times. The temperature in the temperature-controlled zone can be freely adjusted using the temperature setting in the temperature-controlled zone.

Exiting ECO mode:

Select the mode, exit ECO mode after 5 seconds by switching to the selected mode.

4.8 Holiday mode

Press the mode button to select holiday mode, the icon will remain lit after 5 seconds of flashing, switching to holiday mode.

Set the temperature to 17°C in the refrigerator compartment, with the "fridge" button inactive, while the Holiday icon flashes three times in alarm mode.

The temperature in the freezer compartment and refrigerator compartment can be adjusted as desired.

Exiting holiday mode:

Select the mode, exit holiday mode after 5 seconds by switching to the selected mode.

4.9 Super Freezing mode

Select the mode, the icon will remain lit after 5 seconds of flashing, switching to the freezing mode. Freezing mode: Set the temperature to -25°C in the freezer compartment, press the "freezing" button without effect, while the freezing icon flashes three times in alarm mode.

The temperature in the refrigerator compartment and freezer compartment can be adjusted as desired. Exiting the freezing mode: the following conditions must be met.

- Manual exit from freeze mode.
- Freezing period longer than 50 hours.

The mode remains the same before switching to super freeze mode.

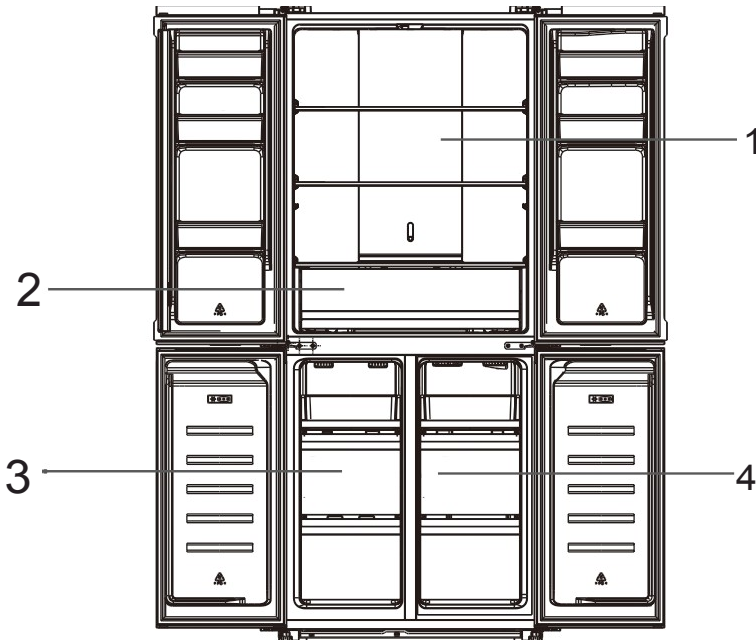
4.10 Power Cool

Cools the refrigerator compartment to the lowest set temperature. After approx. 2.5 hours, the temperature setting is restored to the previous user setting.

4.11 Door open alarm

If the refrigerator or freezer door remains open for 60 seconds, a periodic alarm will sound and repeat this cycle until the door is closed.

4.12 Multi-temperature zone



1. Freshness temperature 2°C~8°C Control via display panel
2. Fresh compartment temp. 2°C~8°C
3. Freezer temperature -22°C~-14°C Control via display panel
4. Temperature in temperature-controlled zone -20°C~5°C / Off Control via display panel

4.13 Interior cleaning

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and neutral soap to remove the typical new product smell, then dry thoroughly.



Important!

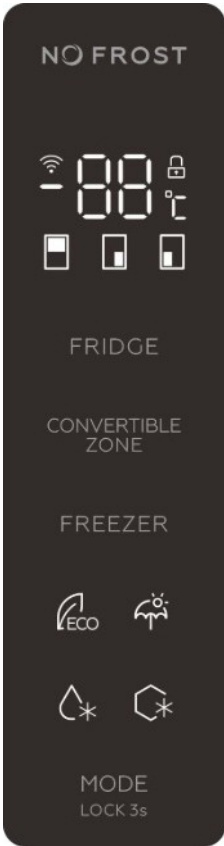
Do not use detergents or abrasive powders as they may damage the finish.

4.14 Daily use

Place different food products in different compartments according to the table below:

Refrigerator compartments	Type of food
Refrigerator compartment doors or balconies	• Food with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, spices. • Do not store perishable food.
Cooling zone	• Fruit, herbs and vegetables should be placed separately in a fruit and vegetable container. • Do not store bananas, onions, potatoes or garlic in the refrigerator.
Refrigerator shelf	• Dairy products, eggs, cakes, pasta, pizza • Food that does not require cooking, such as ready-to-eat food, cold cuts, leftovers.
Adjustable temperature zone	• -20°C~5°C, wide range of selectable temperatures. 3°C~5°C: fresh fruit, vegetables. • 0°C~2°C: beverages, beer, red wine. • -7°C~-1°C: cooling food for short-term storage, such as raw meat, fish, seafood, dumplings. • -20°C~-8°C: cooling food for long-term storage, such as raw meat, fish, seafood, dumplings.
Freezer compartment	• Food for long-term storage. • Seafood, fish, meat, dumplings, baked goods.

4.15 Recommended temperature settings

Ambient temperature	Recommended setting	
Summer (above 38°C)		Refrigerator set to 2°C
		Freezer set to -20°C
Moderate		Refrigerator set to 4°C
		Freezer set to -18°C
Winter (below 16°C)		Refrigerator set to 5°C
		Freezer set to -18°C

- The above information contains recommendations for use regarding temperature settings.
- The temperature setting for the temperature-controlled zone depends on the type of food stored.

4.16 Impact on food storage

- With the recommended setting, the best storage time in the refrigerator is no more than 3 days.
- With the recommended setting, the best storage time in the freezer is no more than 1 month.
- With other settings, the optimal storage time may be reduced.

4.17 Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for long periods of time.
- Place fresh food intended for freezing in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process takes 24 hours: do not add any other food intended for freezing during this time.

4.18 Storing frozen food

When starting the appliance for the first time or after a period of non-use, allow it to run for at least 2 hours on a higher setting before placing any food in the compartment.

Important!

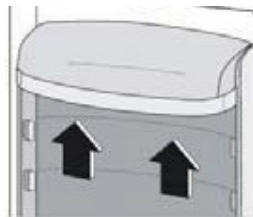
In the event of accidental defrosting, for example if the power supply has been disconnected for longer than the value specified in the technical parameters table under "rising time", the defrosted food should be consumed quickly or cooked immediately and then refreeze (after cooking).

4.19 Defrosting

Deep-frozen or frozen food can be defrosted in the refrigerator compartment or at room temperature before use, depending on the time available for this operation. Small pieces can even be cooked while still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

4.20 Positioning door shelves

To allow for the storage of food containers of different sizes, the door shelves can be placed at different heights. To adjust the height, proceed as follows: gradually pull the shelf in the direction indicated by the arrows until it is released, then move it to the desired position.



4.21 Helpful tips and advice

Here are some important tips to help you get the most out of the freezing process:

- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is indicated on the rating plate;
- The freezing process takes 24 hours. During this time, do not add any food intended for freezing;
- Only freeze food that is of the highest quality, fresh and thoroughly cleaned;
- Prepare food in small portions to enable quick and complete freezing and subsequent thawing of only the required amount;
- Wrap food in aluminium foil or polyethylene and make sure that the packaging is airtight;
- Do not allow fresh, unfrozen food to come into contact with frozen food, thus avoiding an increase in the temperature of the latter;
- Lean food keeps better and longer than fatty food; salt shortens the storage life of food;
- Water-based ice cream, if consumed immediately after removal from the freezer, may cause skin burns;
- It is recommended to put the freezing date on each package.

Tips for storing frozen foods

To get the best performance from your appliance, you should:

- Ensure that frozen food has been stored properly by the retailer;
- Ensure that frozen foods are transferred from the grocery store to the freezer as quickly as possible;
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once thawed, food spoils quickly and cannot be refrozen.

Tips for cooling fresh food

For best performance:

- Do not store warm food or steaming liquids in the refrigerator.
- Food should be covered or wrapped, especially if it has a strong smell.
- Preserves (all types): wrap in polyethylene bags and place on glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety reasons, food should not be stored in this way for more than one or two days.
- Cooked dishes, cold dishes, etc.: should be covered and can be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: wash thoroughly and place in special drawers.
- Butter and cheese: should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polyethylene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles: should have a cap and be stored on balconies near doors.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packaged, should not be stored in the refrigerator.

4.22 Cleaning

For hygiene reasons, the interior of the appliance, including internal accessories, should be cleaned regularly.

Warning!

The appliance must not be connected to the power supply during cleaning. Risk of electric shock! Before cleaning, switch off the appliance and remove the plug from the socket, switch off the automatic switch or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture can accumulate in electrical components, posing a risk of electric shock! Hot vapours can damage plastic parts. The device must be dry before restarting.

Important!

Essential oils and organic solvents can damage plastic parts, e.g. lemon juice or orange peel juice, butyric acid, cleaning agents containing acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact with any parts of the device.
- Do not use abrasive cleaning agents.
- Remove food from the freezer. Store it in a cool place, well covered.
- Switch off the appliance and remove the plug from the socket or switch off the fuse.
- Clean the device and internal accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning, wipe with fresh water and dry thoroughly.
- Once everything is dry, restart the appliance.

4.23 Automatic defrosting system (No Frost)

This is a completely frost-free refrigerator-freezer that defrosts automatically.

5. TROUBLESHOOTING



Warning!

Before attempting to repair any faults, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person may carry out repairs not described in this manual.



Important!

During normal use, certain noises are normal (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
The device is not working	The power plug is not connected or is loose	Plug the power plug into a power outlet.
	The fuse has blown or is faulty	Check the fuse, replace if necessary
	The socket is damaged	Electrical faults should be repaired by an electrician
The appliance is freezing or cooling too much	The temperature is set too low or the appliance is operating in SUPER mode	Set the temperature control to a warmer setting.

The food is not frozen sufficiently.	The temperature has not been set correctly.	For more information on this topic, please refer to section 4.15 Recommended temperature settings Temperature
	The door has been open for a long time.	Only open the door for as long as necessary.
	A large amount of hot food has been placed in the appliance in the last 24 hours.	Set a lower temperature.
	The appliance is located near a heat source.	For more information on this topic, see in section 3.3 Location
Heavy frost on the door seal.	The door seal is not tight.	Carefully heat the leaky parts of the door seal with a hair dryer. At the same time, manually shape the heated door seal so that it fits properly.
Unusual noises	The appliance is not level.	Adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	An element, e.g. a pipe, at the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully move the component out of the way.

If the fault reappears, contact the manufacturer's service department.

6. DISPOSAL OF USED DEVICES

This appliance has been designed and manufactured using high-quality materials and components that are suitable for reuse.

The crossed-out wheelie bin symbol on the product (Fig. A) indicates that the product is subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. If the crossed-out wheelie bin symbol (Fig. B) is displayed on the product, it means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. This marking indicates that electrical and electronic equipment and batteries (if present) must not be disposed of with other household waste after their useful life. Waste equipment may have a harmful effect on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances, mixtures and components.

The user is obliged to return used equipment and batteries (if any) to collection points for used electrical and electronic equipment and batteries (if any). Those responsible for collecting such waste, including collectors of used equipment, processing plants, distributors (shops), operators of municipal waste sorting centres (municipal units) and other entities specified by law, shall establish an appropriate system for the return of such equipment.

The correct disposal of used equipment and batteries (if any) helps to avoid harmful consequences for health and the environment resulting from the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries and from the improper storage and treatment of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. It is at this stage that attitudes are formed that influence the preservation of the common good, which is a clean environment. Households are also one of the largest users of small appliances, and rational management of these appliances at this stage contributes to the recovery of secondary raw materials.

In the event of improper disposal of this product, penalties may be imposed in accordance with national legislation. If the appliance has a lock, it must be removed for the safety of anyone who may come into contact with the appliance at a later date. Some refrigerators and freezers contain insulating material and CFC refrigerant. Therefore, take care not to contaminate the environment when disposing of your old refrigerator.



Rys. A



Rys. B

KERNAU

NÁVOD K POUŽITÍ

CHLADNIČKA S MRAZÁKEM

KFRM 1981 BG BuiltIn



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

děkujeme za důvěru a výběr značky Kernau.

Abychom splnili vaše očekávání, vyrábíme naše zařízení ve specializovaných továrnách s využitím nejmodernějších technologií a testujeme je z hlediska kvality. Aby vám vámi vybraný produkt sloužil co nejdéle, seznamte se s pokyny pro obsluhu, čištění a údržbu, které naleznete níže. V tomto návodu vám chceme představit všechny možnosti zakoupeného produktu a také vám sdělit informace týkající se bezpečnosti, instalace, optimálního nastavení a úsporného používání. Najdete zde cenné rady, jak zařízení co nejefektivněji využívat podle svých aktuálních potřeb.

Produkt, který jste zakoupili, byl vyroben v moderní a ekologicky šetrné továrně.

Před zahájením používání zařízení doporučujeme podrobně si přečíst tento návod a uschovat jej pro budoucí použití, aby funkce zakoupeného zařízení zůstaly po dlouhou dobu v takovém stavu, v jakém byly v den zakoupení.

UPOZORNĚNÍ

Tento návod k obsluze se vztahuje na více modelů produktu. Vaše zařízení nemusí být vybaveno některými funkcemi uvedenými v návodu.

Obrázky produktu jsou schematické. Prvky označené (*) jsou volitelné.

Ikona	Popis	Popis
	Varování	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	Nebezpečné napětí
	Požár	Nebezpečí požáru
	Upozornění	Riziko poranění nebo poškození majetku
	Důležité/Upozornění	Informace o správném fungování systému
	Přečtěte si návod	
	Horký povrch	

Obsah

1. Bezpečnostní informace	66
1.1 Bezpečnost dětí a zranitelných osob	66
1.2 Každodenní používání	70
1.3 Údržba a čištění	71
1.4 Instalace	71
1.5 Servis	72
1.6 Úspora energie	72
1.7 Ochrana životního prostředí	72
1.8 Likvidace zařízení	73
2. Obecné informace o zařízení	74
2.1 Potřebný prostor	75
2.2 Pokyny týkající se rušení polohy	76
2.3 Vyrovnání dveří	77
2.4 Gumové dorazy	77
3. Instalace	79
3.1 Instalace chladničky a mrazničky	79
3.2 Místo instalace	80
3.3 Umístění	80
3.4 Elektrické připojení	81
4. Každodenní používání	81
4.1 Používání ovládacího panelu	81
4.2 Provozní stav	82
4.3 Tlačítka	82
4.4 Režim / Blokování / Odblokování	83
4.5 Stisknutím tlačítka	83
4.6 Tlačítko zámku	83
4.7 Režim ECO	83
4.8 Režim dovolená	84
4.9 Režim Super Freezing	84
4.10 Power Cool	84
4.11 Alarm otevřených dveří	84
4.12 Zóna s více teplotami	85
4.13 Čištění interiéru	85
4.14 Každodenní používání	86
4.15 Doporučené nastavení teploty	87
4.16 Vliv na skladování potravin	87
4.17 Zmrazování čerstvých potravin	88
4.18 Skladování mražených potravin	88
4.19 Rozmrazování	88
4.20 Umístění dveřních madel	88
4.21 Užitečné tipy a rady	89
4.22 Úklid	90
4.23 Systém automatického odmrazování (No Frost)	91
5. Řešení problémů	91
6. Likvidace použitých zařízení	93



Aby byla zajištěna bezpečnost a správné používání, přečtěte si před instalací a prvním použitím zařízení pozorně tento návod k obsluze, včetně pokynů a varování. Aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám, je důležité, aby se všechny osoby používající zařízení důkladně seznámily s jeho obsluhou a bezpečnostními opatřeními. Tento návod uschovejte a ujistěte se, že je přiložen k zařízení, pokud je přemísťujete nebo prodáváte, aby každá osoba, která jej používá, byla po celou dobu jeho používání řádně informována o používání a bezpečnosti zařízení.

V zájmu zajištění bezpečnosti života a majetku je nutné dodržovat bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu k obsluze, protože výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nedodržením těchto opatření.

1.1 Bezpečnost dětí a citlivých osob

- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, jakož i osoby bez zkušeností a znalostí, pokud byly řádně poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumějí souvisejícím rizikům.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zařízení používat v rozsahu jeho nakládání a vykládání.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
- Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.



- Všechny obaly uchovávejte mimo dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Při likvidaci zařízení odpojte zástrčku ze zásuvky, odřízněte připojovací kabel (co nejbližší k zařízení) a sejměte dvířka, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem při hře dětí nebo uvěznění v zařízení.
- Pokud má zařízení vybavené magnetickými těsněními dveří nahradit starší zařízení se západkou (záchytem) na dveřích nebo krytu, před vyhozením starého zařízení se ujistěte, že západka není použitelná. Tím zabráníte tomu, aby se zařízení stalo smrtící pastí pro děti.

**Varování!**

Ventilační otvory v krytu zařízení nebo v konstrukci vestavby musí být volné.

**Varování!**

Nepoužívejte k urychlení odmrazování jiné mechanické prostředky nebo jiné prostředky, než které doporučuje výrobce.

**Varování!**

Nezničte oběh chladiva.

**Varování!**

Nepoužívejte v chladicích zařízeních žádné jiné elektrické spotřebiče (např. kostkovače ledu), pokud nejsou schváleny výrobcem pro tento účel.

**Varování!**

Nesahat na žárovku, pokud je zapnutá delší dobu, protože může být velmi horká. ^{1*}

^{1*} Pokud svítí světlo v komoře.

**Varování!**

Při instalaci zařízení se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnutý nebo poškozený.

**Varování!**

Na zadní stranu zařízení nesmí být umístěno více přenosných zásuvek ani přenosných zdrojů napájení.

- V zařízení neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- V chladicím okruhu zařízení se nachází izobutan (R-600a), zemní plyn s vysokou úrovní s požadavky na ochranu životního prostředí, který je však hořlavý.
- Při přepravě a instalaci zařízení se ujistěte, že žádný z prvků chladicího okruhu není poškozen.
 - vyvarujte se otevřeného ohně a zdrojů vznícení
 - důkladně větrejte místnost, ve které se zařízení nachází.
- Jakákoli změna specifikace nebo úprava produktu je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár a/nebo úraz elektrickým proudem.
- Zařízení používaná ve výrobních, servisních, gastronomických a institucích nejsou kryta zárukou. Zařízení je určeno pro použití v domácnosti. V případě použití zařízení v rámci podnikatelské činnosti jiné než v domácnosti, přičemž použití zařízení nemá průmyslový charakter ani není určeno pro profesionální použití, poskytuje záruční poskytovatel značky KERNAU záruku na dobu 12 měsíců.

**Varování!**

Všechny elektrické součásti (zástrčka, napájecí kabel, kompresor atd.) musí být vyměněny certifikovaným servisním zástupcem nebo kvalifikovaným servisním personálem.

**Varování!**

Žárovka dodaná s tímto zařízením je „žárovka pro speciální použití“, kterou lze používat pouze s dodaným zařízením. Tato „žárovka pro speciální použití“ není vhodná pro domácí osvětlení.

- Není povoleno prodlužovat napájecí kabel.
- Ujistěte se, že napájecí zástrčka není stlačená nebo poškozená zadní částí zařízení. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že máte přístup k síťové zástrčce zařízení.
- Za napájecí kabel netahat.
- Pokud je zásuvka napájecí zástrčky uvolněná, nezapojujte napájecí zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Zařízení je těžké. Při jeho přenášení buďte opatrní.
- Nevyjímejte ani nedotýkejte se předmětů v mrazicím prostoru, pokud máte vlhké ruce, protože by mohlo dojít k odření kůže nebo omrzlinám/popáleninám mrazákem.
- Vyvarujte se dlouhodobému vystavení zařízení přímému slunečnímu záření.



1.2 Každodenní používání

- Nekládejte horké předměty na plastové části zařízení.
- Nepokládejte potraviny přímo na zadní stěnu.
- Po rozmrazení nesmí být zmrazené potraviny znovu zmrazeny.¹⁾
- Balené mražené potraviny skladujte podle pokynů výrobce mražených potravin.¹⁾
- Doporučení výrobce zařízení týkající se skladování je třeba přísně dodržovat. Přečtěte si příslušné pokyny.
- Do mrazicího prostoru nekládejte nápoje s obsahem oxidu uhličitého, protože by mohlo dojít k vytvoření tlaku v nádobě, který by mohl způsobit její explozivní roztržení a následné poškození spotřebiče.¹⁾
- Zmrzlina může způsobit omrzliny, pokud je konzumována přímo ze zařízení.¹⁾
- Aby nedošlo ke kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny.
- Dlouhodobé otevření dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v komorách zařízení.
- Povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a dostupnými odtokovými systémy, je třeba pravidelně čistit.
- Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly používány po dobu 48 hodin; propláchněte vodovodní instalaci připojenou ke zdroji vody, pokud voda nebyla odebírána po dobu 5 dnů.
- Skladujte syrové maso a ryby v příslušných nádobách v chladničce, aby nepřišly do styku s jinými potravinami ani na ně nekapaly.
- Dvuhvězdičkové mrazicí přihrádky (jsou-li v zařízení k dispozici) jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo přípravu

1) Pokud je v zařízení mrazicí komora.

2) Pokud je v zařízení komora pro skladování čerstvých potravin.



ledu a ledových kostek.

- Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové komory (jsou-li v zařízení k dispozici) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud je zařízení delší dobu prázdné, je třeba jej vypnout, rozmrazit, vyčistit, vysušit a nechat otevřené dveře, aby se zabránilo usazování námrazy uvnitř.

1.3 Údržba a čištění

- Před zahájením údržby vypněte zařízení a odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Zařízení nečistěte kovovými předměty.
- K odstraňování námrazy ze zařízení nepoužívejte ostré předměty. Používejte plastovou škrabku. ¹
- Pravidelně kontrolujte odtok v chladničce, zda se v něm nehromadí rozmražená voda. V případě potřeby odtok vyčistěte. Pokud je odtok ucpaný, bude se voda hromadit ve spodní části zařízení. ²⁾

1.4 Instalace



Důležité!

Pro připojení k elektrické síti postupujte podle pokynů uvedených v jednotlivých odstavcích.

- Rozbalte zařízení a zkontrolujte, zda není poškozené. Nepřipojujte poškozené zařízení. Případné poškození ihned nahlase v místě nákupu. V takovém případě si uschovejte obal.
- Před připojením zařízení doporučujeme počkat alespoň čtyři hodiny, aby se olej mohl vrátit do kompresoru.
- Kolem zařízení by měl být zajištěn dostatečný prostor.

1) Pokud je v zařízení mrazicí přihrádka.

2) Pokud je v zařízení komora pro skladování čerstvých potravin.



Cirkulace vzduchu. Pro zajištění správné ventilace postupujte podle pokynů pro instalaci.

- Pokud je to možné, distanční prvky výrobku by měly být umístěny u stěny, aby se zabránilo dotyku nebo zachycení horkých částí (kompresor, kondenzátor) a možnému popálení.
- Zařízení nesmí být umístěno v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Po instalaci zařízení se ujistěte, že je síťová zástrčka přístupná.

1.5 Servis

- Veškeré elektrické práce nutné k údržbě zařízení musí být prováděny kvalifikovaným elektrikářem nebo kompetentní osobou.
- Tento produkt musí být servisován autorizovaným servisním střediskem, které používá výhradně originální náhradní díly.

1.6 Úspora energie

- Do zařízení nekládejte horké pokrmy.
- Nepokládejte potraviny těsně vedle sebe, protože to brání cirkulaci vzduchu.
- Ujistěte se, že se jídlo nedotýká zadní komory (komor);
- V případě výpadku proudu neotvírejte dvířka. Dvířka neotvírejte příliš často.
- Nenechávejte dveře otevřené příliš dlouho;
- Nenastavujte termostat na příliš nízké teploty;
- Všechny příslušenství, jako jsou zásuvky, police a balkony, by měly být uloženy tak, aby se snížila spotřeba energie.

1.7 Ochrana životního prostředí



Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozonovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebiče nesmí být vyhazovány do

S izolační pěnou jsou obsaženy hořlavé plyny: zařízení je třeba zlikvidovat v souladu s předpisy pro zařízení, které lze získat od místních úřadů. Je třeba zabránit poškození chladicí jednotky, zejména výměníku tepla.

Materiály použité v tomto zařízení označené symbolem  jsou recyklovatelné.



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domácí odpad. Místo toho je třeba jej odevzdat do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být způsobeny nesprávným zacházením s tímto produktem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte od místních úřadů, společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo v obchodě, kde byl produkt zakoupen.

1.8 Likvidace zařízení

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Odřízněte napájecí kabel a zlikvidujte jej.



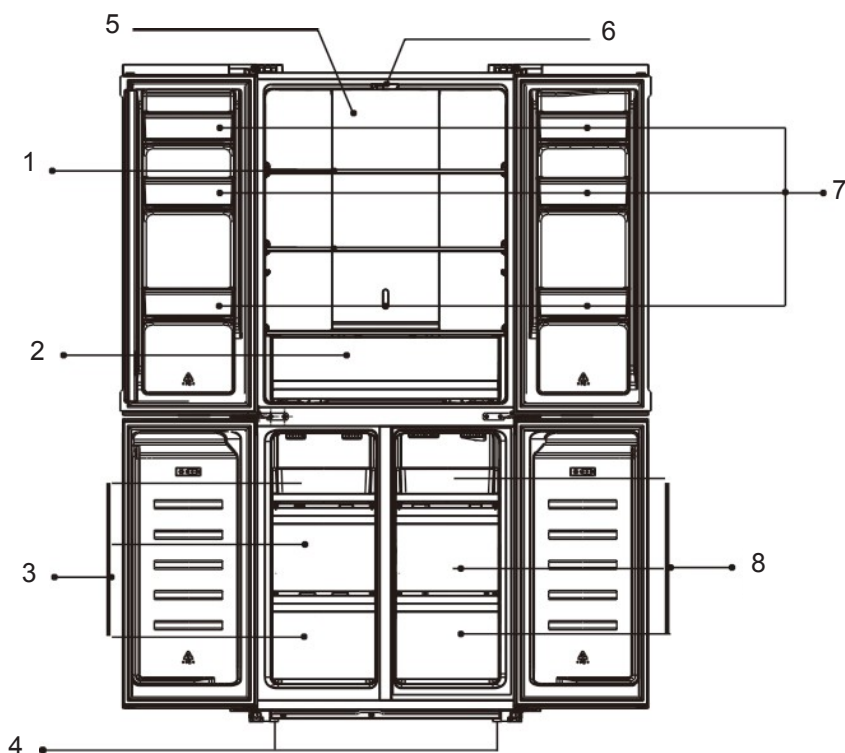
Varování!

Při používání, údržbě a likvidaci zařízení je třeba dbát na symbol zobrazený na levé straně, který se nachází na zadní straně zařízení (zadní panel nebo kompresor) v žluté nebo oranžové barvě.

Jedná se o symbol upozorňující na nebezpečí požáru. V potrubí chladiva a kompresoru se nacházejí hořlavé materiály. Během používání, údržby a likvidace se držte v bezpečné vzdálenosti od zdrojů ohně.

2. OBECNÉ INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

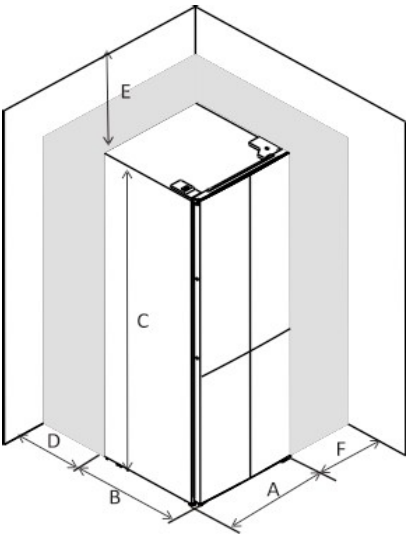
- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Police chladničky | 5. Vzduchový kanál |
| 2. Velká zásuvka chladničky | 6. LED osvětlení |
| 3. Velké zásuvky mrazničky | 7. Balkonky |
| 4. Nastavitelné nožičky | 8. Velké zásuvky v zóně s regulovatelnou teplotou |



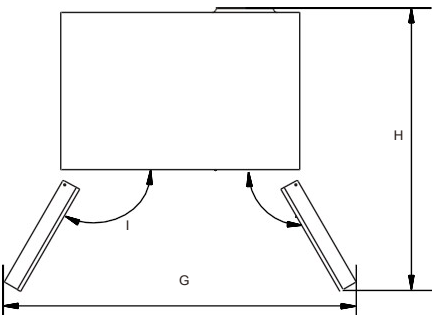
Tento obrázek slouží pouze jako orientační, podrobnosti si ověřte na zařízení.

2.1 Potřebný prostor

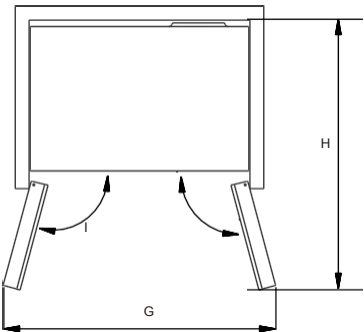
1. Zachowaj wystarczającą ilość miejsca na otwarcie drzwi.
2. Samostatná instalace a instalace do mezery mají odlišný maximální úhel otevření dveří.



Samostatná instalace



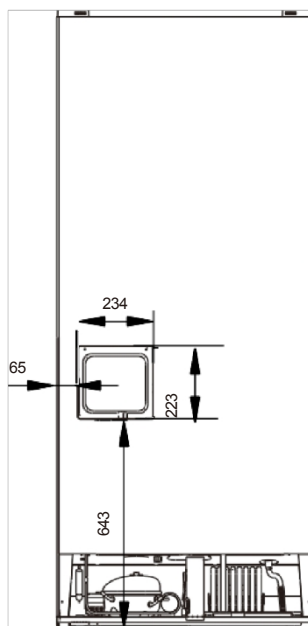
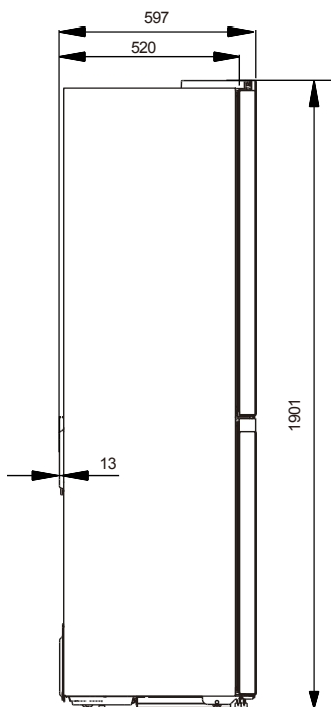
Montáž do mezery



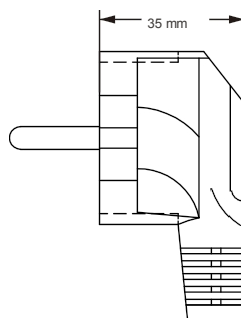
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
Samostatná instalace	790	595	1900	3	6	6	1161	936	120e
Štěrbinová instalace	790	595	1900	3	6	6	982	962	105e

2.2 Pokyny pro umístění chladničky

1. Kryt desky plošných spojů je navržen tak, aby zajistil správnou vzdálenost mezi zadní stěnou chladničky a stěnou. Chladnička by měla být umístěna tak blízko stěny, aby se kryt desky plošných spojů jemně dotýkal stěny – to je správná vzdálenost.
2. Poloha a rozměry krytu desky plošných spojů jsou uvedeny níže. Při plánování umístění chladničky je třeba zohlednit umístění elektrické zásuvky, aby nedošlo ke kolizi s krytem desky plošných spojů.



3. Rozměry zástrčky jsou uvedeny vedle, je třeba vzít v úvahu tloušťku zásuvky a elektrické zásuvky, pokud je elektrická zásuvka umístěna na zadní straně chladničky.

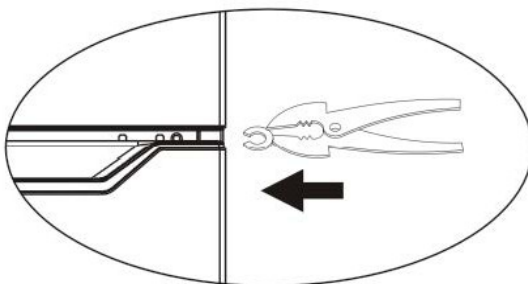
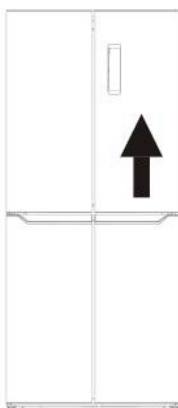


2.3 Vyrovnání dveří

Po přepravě nebo naložení balkonů s dveřmi pro potraviny nebo nápoje nemusí být horní dveře vyrovnané. K seřízení dveří slouží 3 podložky typu C. Pro vyrovnání dveří proveďte následující kroky:



1. Před kontrolou vyrovnání dveří se ujistěte, že je zařízení ve vodorovné poloze.
2. Pokud horní část horních dveří není v jedné linii, lehce zvedněte spodní dveře a vložte podložku typu C mezi spodní část dveří a střední závěs.



Varování!

Dbejte na to, aby se prsty nezasekly do dveří. Použijte nástroj.

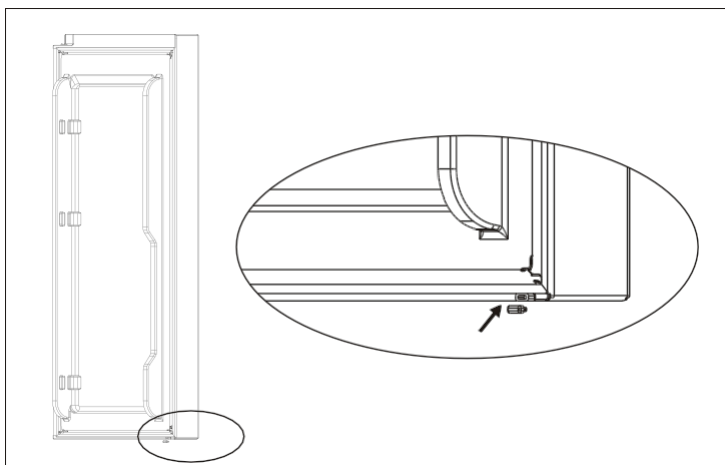
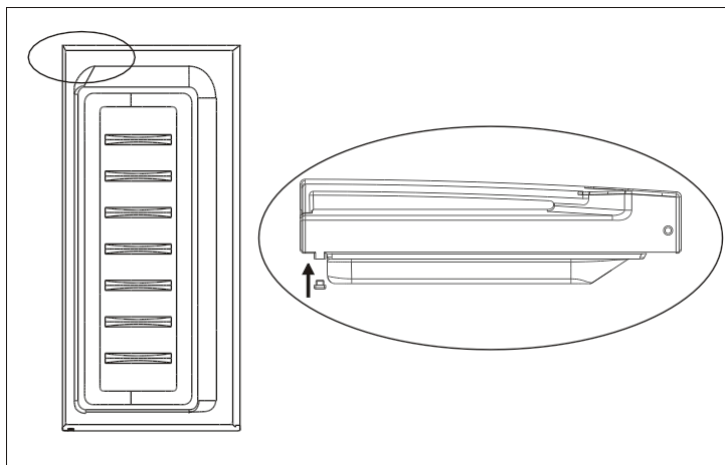
Varování!

Podložky typu C udržujte mimo dosah dětí, aby nedošlo k jejich spolknutí. Jedná se o malé části.

2.4 Gumové nárazníky

Na každých dveřích je jeden gumový blok. Slouží jako nárazník, který tlumí nárazy při zavírání dveří. Gumové nárazníky nesmí být taženy. Pokud nejsou na dveřích, vyjměte jeden z nich z tašky s příslušenstvím a vložte jej do otvoru ve dveřích.





Varování!

Gumové nárazníky uchovávejte mimo dosahu dětí, aby nedošlo k jejich spolknutí. Jedná se o malé součásti.

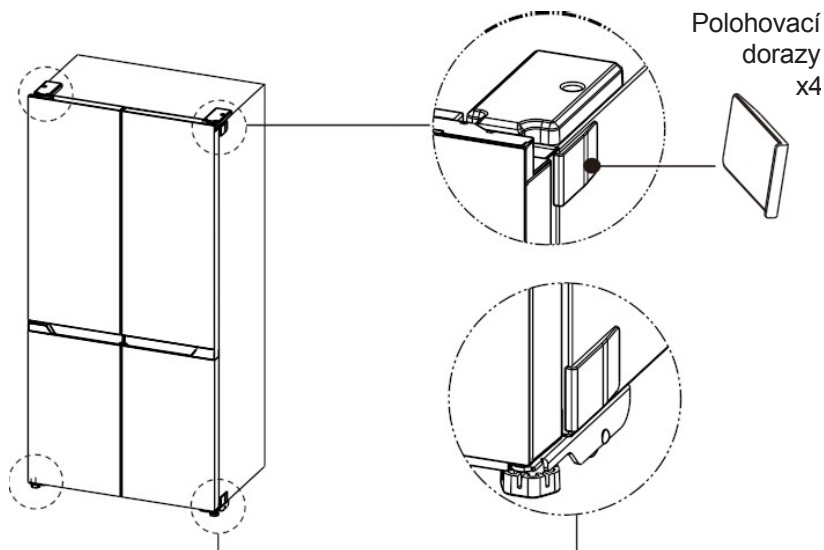
3. INSTALACE

3.1 Instalace chladničky s mrazákem

Krok 1. Instalace omezovačů

Během každodenního používání se chladnička může mírně posunout. Aby byla zajištěna správná poloha chladničky ve skříni, můžete před umístěním chladničky do skříně použít omezovače polohy.

1. Vyjměte 4 omezovače polohy z tašky s příslušenstvím;
2. Očistěte rohy chladničky od prachu;
3. Odstraňte oboustrannou pásku z omezovače, vyrovnejte jej s rohy chladničky a přilepte.

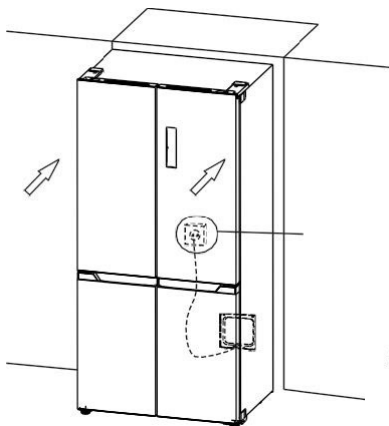


Krok 2. Připojte chladničku

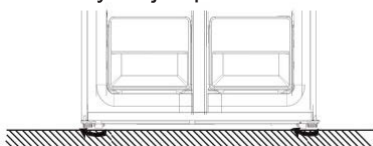
Krok 3. Umístěte chladničku na připravené místo

Pod chladničkou se nacházejí 4 kolečka a 2 nastavitelné nožičky. Aby nedošlo k poškození podlahy, před posunutím zvedněte nastavitelné nožičky.

Krok 4. Sklopte nastavitelné nožičky, aby se lednička stabilizovala.



- vyrovnejte a upevněte chladničku nastavením nožiček
- otočte nožičky doprava, abyste je zvedli
- otočte nožičky doleva, abyste je spustili dolů



3.2 Místo instalace

Zařízení musí být instalováno v místě, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku zařízení.

Pro chladicí zařízení s klimatickou třídou:

- rozšířená mírná: toto chladicí zařízení je určeno pro použití při okolních teplotách od 10 °C do 32 °C; (SN)
- mírné: toto chladicí zařízení je určeno pro použití při okolních teplotách od 16 °C do 32 °C; (N)
- subtropická: toto chladicí zařízení je určeno pro použití při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C; (ST)
- tropická: toto chladicí zařízení je určeno pro použití při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C; (T)

3.3 Umístění

Zařízení musí být instalováno mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojler, přímé sluneční světlo atd. Je třeba zajistit volnou cirkulaci vzduchu kolem zadní části krytu. Pro zajištění nejlepšího výkonu, pokud je zařízení umístěno pod závěsnou skříňkou, musí být minimální vzdálenost mezi horní hranou skříňky a závěsnou skříňkou alespoň 6 mm. Nejlepší by však bylo, kdyby zařízení nebylo umístěno pod závěsným nábytkem. Přesné vyrovnaní zajišťuje jedna nebo více nastavitelných nožiček.

Toto chladicí zařízení není určeno k zabudování.

Varování!

Musí být možné odpojit zařízení od napájení; proto musí být zástrčka po instalaci snadno přístupná.

3.4 Elektrické připojení

Před připojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají domácí napájecí síti. Zařízení musí být uzemněno. Za tímto účelem je zástrčka napájecího kabelu vybavena kontaktem. Pokud domácí zásuvka není uzemněna, je nutné zařízení připojit k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a po konzultaci s kvalifikovaným elektrikářem.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nedodržení výše uvedených bezpečnostních opatření. Toto zařízení je v souladu se směrnicemi E.E.C.

4. KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ

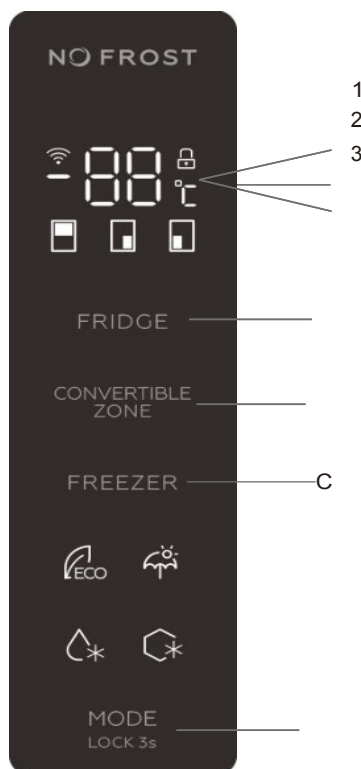
4.1 Používání ovládacího panelu

LED displej

1. Teplota chladicí komory
2. Teplota mrazicího prostoru
3. Teplota v zóně s regulovanou teplotou

Ovládání tlačítek

- A. Nastavení teploty chladničky
- B. Nastavení teploty v zóně s regulovanou teplotou
- C. Nastavení teploty mrazničky
- D. Blokování/odblokování/nastavení



4.2 Provozní stav

- a. Ovládací panel je po dobu 3 sekund plně podsvícený a funguje podle nastavení (režim a teplota) před vypnutím napájení. Systém se automaticky zablokuje 25 sekund po posledním stisknutí tlačítka. Po zablokování se podsvícení panelu zhasne 120 sekund po posledním stisknutí tlačítka.
- b. Teplota chladničky/mrazničky/zóny v zóně s regulovanou teplotou se zobrazí samostatně po nastavení teploty každé zóny.

Displej

1. Panel se rozsvítí na 2 minuty po otevření dveří chladicí nebo mrazicí komory. (ozve se signál otevření dveří).
2. Panel se rozsvítí po stisknutí libovolného tlačítka a po 2 minutách od posledního stisknutí tlačítka zhasne.
3. Displej během normálního provozu.
Displej teploty v chladicí komoře: Ukazuje aktuální nastavenou teplotu.
Displej teploty mrazicího prostoru: Ukazuje aktuální nastavenou teplotu.
Zobrazení teploty v zóně s regulovanou teplotou: Ukazuje aktuální nastavenou teplotu.

4.3 Tlačítka

Regulace teploty chladicí komory

- a. Regulace teploty chladicí komory:
Tento tlačítko funguje jak v uživatelem definovaném režimu, tak v režimu Super. Po vstupu do režimu chladicí komory toto tlačítko bliká.
Postupným stisknutím tlačítka se teplota změní v cyklu „2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C, - (vypnuto)“, poté 5sekundové blikání znamená výběr teploty.
- b. Vypnutí chladicí komory:
Stiskněte tlačítko „Temperature Control of Fridge Compartment“, vyberte „-“, 5sekundové blikání znamená výběr teploty a chladicí komora přestane chladit.

Regulace teploty mrazicího prostoru

- Regulace teploty mrazicího prostoru: Toto tlačítko funguje jak v uživatelem definovaném režimu, tak v režimu dovolená. Po nastavení teploty mrazicího prostoru tlačítko bliká.
- Postupným stisknutím tlačítka se teplota mění v kruhu „-14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C“, poté 5sekundové blikání znamená výběr teploty.

Regulace teploty v zóně s regulovanou teplotou

a. Kontrola teploty v oblasti regulované teploty:

Toto tlačítko funguje jak v uživatelsky definovaném režimu, tak i v jiných režimech. Po vstupu do režimu kabrioletu toto tlačítko bliká.

Postupným stisknutím tlačítka se teplota změní v kruhu

„5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C, 1 °C, 0 °C, -1 °C, -2 °C, -3 °C, -4 °C, -5 °C, -6 °C, -7 °C, -8 °C,

-9 °C, -10 °C, -11 °C, -12 °C, -13 °C, -14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C,

-20 °C,--(vypnuto)", kde každé 5sekundové bliknutí znamená, že je teplota nastavena.

b. Vypnutí chladičového prostoru:

Stiskněte tlačítko „Temperature Control of Convertible Compartment“, vyberte „- -“, 5sekundové bliknutí znamená výběr teploty, tj. v zóně regulované teploty přestane chlazení.

4.4 Režim / Blokování / Odblokování

a. Stisknutím tohoto tlačítka se režim chodu chladničky změní na „Režim ECO – Režim dovolená – Režim super chlazení – Režim super mražení – Režim definovaný uživatelem“. Blikání po dobu 5 sekund znamená, že byla provedena volba teploty.

b. Dlouhé stisknutí pro vstup/výstup z režimu blokování.

- Odblokování: Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund v režimu blokování, všechny tlačítka se odemknou po zvukovém signálu.

- Zablokování: Stiskněte na 3 sekundy v odblokovaném režimu, všechny tlačítka se po zvukovém signálu zablokují.

4.5 Stisknutí tlačítka

Krátký zvukový signál po každém stisknutí tlačítka. Všechna tlačítka budou fungovat pouze v režimu odblokování.

4.6 Tlačítko blokování

Pokud během 25 sekund nedojde k žádné činnosti, displej se automaticky zablokuje.

4.7 Režim ECO

Stiskněte režim pro výběr režimu ECO, ikona ECO zůstane po 5 sekundách blikání svítit. V režimu ECO se teplota automaticky nastaví podle okolní teploty, tlačítka „Mraznička“ a „Lednička“ jsou stisknutá a ikona ECO třikrát zabliká. Teplotu v zóně s regulovanou teplotou lze libovolně nastavit pomocí nastavení teploty v zóně s regulovanou teplotou.

Vypnutí režimu ECO:

Vyberte režim, po 5 sekundách opustíte režim ECO a přejdete do vybraného režimu.

4.8 Režim dovolená

Stiskněte režim pro výběr režimu dovolené, ikona zůstane po 5 sekundách blikání svítit a přejde do režimu dovolené.

Nastavení teploty 17 °C v chladicí komoře, tlačítko „fridge“ neaktivní, zatímco ikona Holiday třikrát bliká v alarmovém režimu.

Teplotu v mrazicí komoře a chladicí komoře lze libovolně regulovat.

Vypnutí režimu dovolené:

Vyberte režim, po 5 sekundách opustíte režim dovolené a přejdete do vybraného režimu.

4.9 Režim Super Freezing

Vyberte režim, ikona zůstane po 5 sekundách blikání svítit a přejde do režimu mražení. Režim mražení: Nastavení teploty -25 °C v mrazicí komoře, neúčinné stisknutí tlačítka „mražení“, zatímco ikona mražení třikrát blikne v alarmu.

Teplotu v chladicí komoře a mrazicí komoře lze libovolně regulovat. Ukončení režimu mražení: splnění následujících podmínek.

- Ruční ukončení mrazicího režimu.
- Doba mražení delší než 50 hodin.

Režim zůstává stejný před přechodem do režimu super mražení.

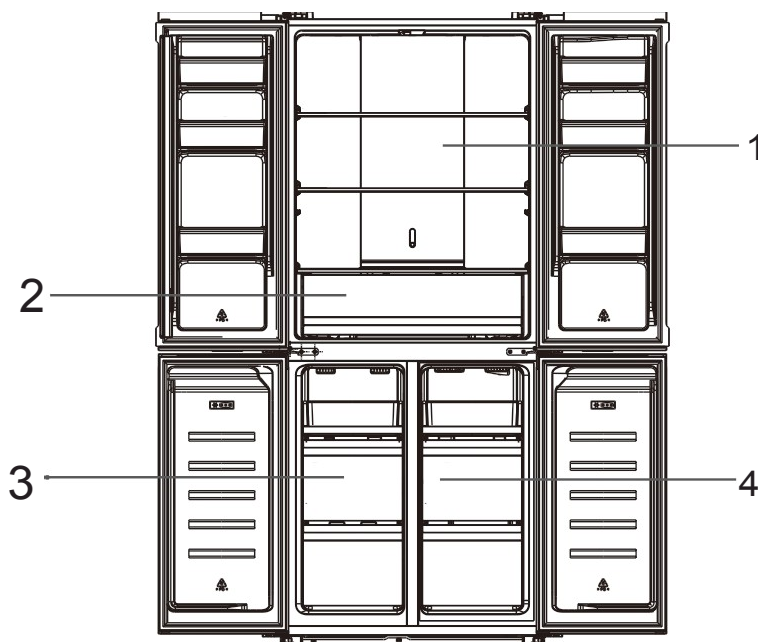
4.10 Power Cool

Chladí chladicí komoru na nejnižší nastavenou teplotu. Po cca 2,5 hodinách se nastavení teploty vrátí do předchozího uživatelského nastavení.

4.11 Alarm otevřených dveří

Pokud dveře chladničky nebo mrazničky zůstanou otevřené po dobu 60 sekund, spustí se periodický alarm, který se bude opakovat, dokud se dveře nezavřou.

4.12 Multitemperatura



1. Teplota čerstvosti 2 °C~8 °C Ovládání pomocí displeje
2. Komora Fresh Temp. 2 °C~8 °C
3. Teplota mrazicího prostoru -22 °C~-14 °C Ovládání pomocí displeje
4. Teplota v zóně s regulovanou teplotou -20 °C~5 °C / Vypnuto Ovládání pomocí displeje na panelu

4.13 Čištění vnitřku

Před prvním použitím zařízení umyjte vnitřek a všechny vnitřní příslušenství vlažnou vodou s přídavkem neutrálního mýdla, abyste odstranili typický zápach nového produktu, a poté důkladně vysušte.

Důležité!

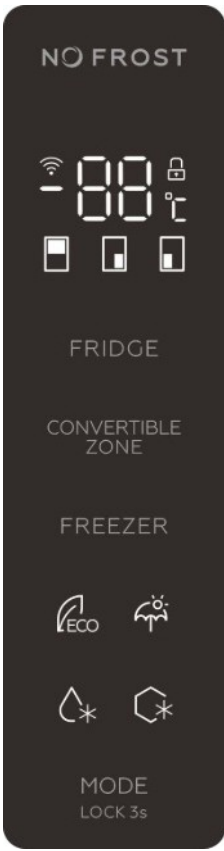
Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní prášky, protože by mohly poškodit povrch.

4.14 Každodenní používání

Umístěte různé potraviny do různých komor podle následující tabulky:

Komory chladničky	Druh potravin
Dveře nebo balkony chladicí komory	• Potraviny s přírodními konzervanty, jako jsou džemy, džusy, nápoje, koření. • Neskladujte potraviny, které se snadno kazí.
Chladicí zóna	• Ovoce, bylinky a zeleninu ukládejte odděleně do nádoby na ovoce a zeleninu. • V chladničce neskladujte banány, cibuli, brambory, česnek.
Police chladničky	• Mléčné výrobky, vejce, pečivo, těstoviny, pizza • Potraviny, které nevyžadují vaření, jako jsou hotová jídla, uzeniny, zbytky.
Zóna s regulovatelnou teplotou	• $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 5\text{ }^{\circ}\text{C}$, široký rozsah volitelné teploty. $3\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 5\text{ }^{\circ}\text{C}$: čerstvé ovoce, zelenina. • $0\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 2\text{ }^{\circ}\text{C}$: nápoje, pivo, červené víno. • $-7\text{ }^{\circ}\text{C} \sim -1\text{ }^{\circ}\text{C}$: chlazení potravin pro krátkodobé skladování, jako je syrové maso, ryby, mořské plody, knedlíky. • $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \sim -8\text{ }^{\circ}\text{C}$: chlazení potravin pro dlouhodobé skladování, jako je syrové maso, ryby, mořské plody, knedlíky.
Mrazicí komora	• Potraviny pro dlouhodobé skladování. • Mořské plody, ryby, maso, knedle, pečivo.

4.15 Doporučené nastavení teploty

Okolní teplota	Doporučené nastavení	
Léto (nad 38 °C)		Chladnička nastavena na 2 °C
		Mraznička nastavena na -20 °C
Mírné		Chladnička nastavena na 4 °C
		Mraznička nastavena na -18 °C
Zima (pod 16 °C)		Chladnička nastavena na 5 °C
		Mraznička nastavena na -18 °C

- Výše uvedené informace obsahují doporučení pro nastavení teploty.
- Nastavení teploty v zóně s regulovanou teplotou závisí na převážném druhu potravin.

4.16 Vliv na skladování potravin

- Při doporučeném nastavení je optimální doba skladování v chladničce maximálně 3 dny.
- Při doporučeném nastavení je optimální doba skladování v mrazničce maximálně 1 měsíc.
- Při jiných nastaveních může být optimální doba skladování zkrácena.

4.17 Mražení čerstvých potravin

- Mrazicí komora je vhodná pro mražení čerstvých potravin a dlouhodobé skladování mražených a hluboce zmražených potravin.
- Čerstvé potraviny určené k mražení vložte do mrazicího prostoru.
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces zmrazování trvá 24 hodin: během této doby nepřidávejte další potraviny určené k zmrazení.

4.18 Skladování mražených potravin

Při prvním spuštění nebo po delší době nepoužívání by měl být přístroj před vložením produktu do komory nejméně 2 hodiny v provozu na vyšších nastaveních.

Důležité!

V případě náhodného rozmrazení, například pokud byl přístroj vypnutý déle, než je uvedeno v technických parametrech v bodě „doba rozmrazování“, rozmražené potraviny je třeba rychle spotřebovat nebo okamžitě uvařit a poté

znovu zmrazit (po uvaření).

4.19 Rozmrazování

Hluboce zmrazené nebo zmrazené potraviny lze před použitím rozmrazit v chladicí komoře nebo při pokojové teplotě, v závislosti na čase, který máte k dispozici. Malé kousky lze dokonce vařit ještě zmrazené, přímo z mrazničky. V takovém případě bude vaření trvat déle.

4.20 Umístění dveřních balkonů

Aby bylo možné skladovat potravinové obaly různých velikostí, lze dveřní balkony umístit do různých výšek. Pro nastavení postupujte následovně: postupně táhněte balkonku ve směru šipek, až se uvolní, a poté změňte její polohu podle požadavků.



4.21 Užitečné tipy a rady

Zde je několik důležitých tipů, které vám pomohou plně využít proces mražení:

- Maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku;
- Proces zmrazování trvá 24 hodin. Během této doby nepřidávejte další potraviny určené ke zmrazení.
- Zamražacť tylko żywność najwyższej jakości, świeżą i dokładnie oczyszczoną;
- Přípravujte potraviny v malých porcích, aby bylo možné je rychle a úplně zmrazit a později rozmrazit pouze potřebné množství;
- Potraviny zabalte do hliníkové fólie nebo polyetylénu a ujistěte se, že obaly jsou nepropustné;
- Nesmí dojít ke kontaktu čerstvých, nezamražených potravin s již zmrazenými potravinami, aby nedošlo ke zvýšení teploty zmrazených potravin.
- Libové potraviny se skladují lépe a déle než tučné; sůl zkracuje dobu skladování potravin;
- Vodové zmrzliny mohou při okamžité konzumaci po vyjmutí z mrazničky způsobit popálení kůže;
- Doporučuje se uvést datum zmrazení na každém obalu.

Pokyny pro skladování mražených potravin

Pro dosažení nejlepšího výkonu zařízení je třeba:

- Ujistěte se, že zmrazené potraviny byly prodávajícím správně skladovány.
- Ujistěte se, že mražené potraviny jsou z obchodu přeneseny do mrazničky v co nejkratším čase.
- Neotvírejte dveře často ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Po rozmrozeniu żywność szybko się psuje i nie można jej ponownie zamrozić;

Pokyny pro chlazení čerstvých potravin

Pro dosažení nejlepšího výkonu:

- Do chladničky neukládejte teplé potraviny ani tekutiny, z nichž se odpařuje pára.
- Potraviny zakryjte nebo zabalte, zejména pokud mají intenzivní chuť.
- Zavařené potraviny (všechny druhy): zabalte do polyetylenových sáčků a uložte na skleněné police nad zásuvkou na zeleninu.
- Z bezpečnostních důvodů skladujte potraviny tímto způsobem nejdéle jeden nebo dva dny.
- Vařené pokrmy, studená jídla atd.: by měly být zakryté a mohou být uloženy na jakékoli polici.
- Ovoce a zelenina: důkladně umyjte a uložte do speciálních zásuvek.
- Máslo a sýr: měly by být uloženy ve speciálních vzduchotěsných nádobách nebo zabaleny do alobalu či polyetylenových sáčků, aby se vyloučil co největší přísun vzduchu.
- Lahve s mlékem: měly mít uzávěr a měly by být skladovány na balkonech u dveří.
- Banány, brambory, cibule a česnek, pokud nejsou zabalené, by neměly být skladovány v ledničce.

4.22 Úklid

Z hygienických důvodů by měl být vnitřek zařízení, včetně vnitřních příslušenství, pravidelně čištěn.



Pozor!

Během čištění nesmí být zařízení připojeno k napájení. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před zahájením čištění vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vypněte automatický vypínač nebo pojistku. Nikdy nečistěte zařízení parním čističem. V elektrických součástech se může hromadit vlhkost, což může způsobit úraz elektrickým proudem! Horké páry mohou poškodit plastové části. Před opětovným spuštěním musí být zařízení suché.



Důležité!

Esenciální oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové části, např. citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, máselná kyselina, čisticí prostředky obsahující kyselinu octovou.

- Tyto látky nesmí přijít do styku s částmi zařízení.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Vyměte potraviny z mrazničky. Skladujte je na chladném místě, dobře zakryté.
- Vypněte zařízení a vyjmout zástrčku ze zásuvky nebo vypněte jistič.
- Vyčistěte zařízení a vnitřní příslušenství hadříkem a vlažnou vodou. Po vyčištění otřete čistou vodou a osušte.
- Po zaschnutí zařízení znovu zapněte.

4.23 Systém automatického odmrazování (No Frost)

Jedná se o zcela beznámrázovou chladničku s mrazákem, která se odmrazuje automaticky.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pozor!

Před odstraněním závad odpojte napájení. Pouze kvalifikovaný elektrikář nebo kompetentní osoba smí provádět činnosti související s odstraňováním závad, které nejsou popsány v tomto návodu.

Důležité!

Při běžném provozu se ozývají určité zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nefunguje	Síťová zástrčka není připojena nebo je uvolněná	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Pojistka je spálená nebo poškozená	Zkontrolujte pojistku, v případě potřeby vyměňte
	Zásuvka je poškozená	Poruchy elektrické sítě by měl opravit elektrikář
Zařízení zamrzá nebo příliš chladí	Je nastavena příliš nízká teplota nebo je zařízení v režimu SUPER	Nastavte regulátor teploty na teplejší nastavení.

Potravin y nejsou dostatečně zmrazená.	Není správně nastavena teplota.	Více informací k tomuto tématu naleznete v části 4.15 Doporučené nastavení teploty
	Dvířka byla otevřena po delší dobu.	Dvířka otevírejte pouze na nezbytně nutnou dobu.
	V zařízení bylo v posledních 24 hodinách umístěno velké množství teplých pokrmů.	Nastavte nižší teplotu.
	Zařízení se nachází v blízkosti zdroje tepla.	Více informací k tomuto tématu naleznete v části 3.3 Umístění
Silný námraz na těsnění dveří.	Těsnění dveří není těsné.	Opatrně zahřejte netěsné části těsnění dveří fénem. Současně ručně vytvarujte zahřáté těsnění dveří tak, aby správně přiléhalo.
Netypické zvuky	Zařízení není vyrovnané.	Vyrovnejte nožičky.
	Zařízení se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Přístroj lehce posuňte.
	Prvek, např. trubka, na zadní straně zařízení se dotýká jiné části zařízení nebo stěny.	V případě potřeby opatrně odklopte tento prvek.

Pokud se závada opakuje, obraťte se na servis výrobce.

6. ODSTRAŇOVÁNÍ OJETÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento přístroj byl navržen a vyroben z kvalitních materiálů a komponentů, které jsou vhodné k opětovnému použití.

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpad umístěný na výrobku (obr. A) označuje, že výrobek podléhá tříděnému sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které podléhají tříděnému sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Toto označení informuje, že elektrická a elektronická zařízení a baterie (jsou-li součástí) po skončení jejich životnosti nesmějí být vyhozeny spolu s ostatním odpadem z domácností. Použité zařízení může mít škodlivý vliv na životní prostředí a zdraví lidí z důvodu možného obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí.

Uživatel je povinen odevzdat použitý zařízení a baterie (pokud jsou součástí zařízení) provozovatelům sběrných míst pro použitá elektrická a elektronická zařízení a baterie (pokud jsou součástí zařízení). Provozovatelé sběru takového odpadu, včetně sběratelů použitého zařízení, provozovatelé zařízení na zpracování, distributoři (obchody), provozovatelé sběrných míst pro tříděný komunální odpad (obecní jednotky) a jiné zákonem určené jednotky vytvoří odpovídající systém umožňující odevzdání tohoto zařízení.

Správná likvidace použitého zařízení a baterií (pokud jsou součástí) přispívá k zamezení škodlivých účinků na zdraví a životní prostředí, které mohou vzniknout v důsledku přítomnosti nebezpečných složek v zařízení a bateriích a nesprávného skladování a zpracování takového zařízení a baterií. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a zpětnému získávání, včetně recyklace, použitých zařízení. V této fázi se formují postoje, které ovlivňují chování společného dobra, kterým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z největších uživatelů drobného zařízení a jeho racionální nakládání v této fázi ovlivňuje zpětné získávání surovin.

V případě nesprávné likvidace tohoto výrobku mohou být uloženy pokuty v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Pokud je zařízení vybaveno zámkem, je třeba jej demontovat z bezpečnostních důvodů pro všechny osoby, které by s ním mohly později přijít do styku. Některé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladicí kapalinu s obsahem CFC. Proto při likvidaci staré chladničky dbejte na to, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí.



Rys. A



Rys. B

KERNAU

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНА

KFRM 1981 BG BuiltIn



Шановний клієнте!

Дякуємо за довіру та вибір бренду Kenau.

Щоб задовольнити Ваші очікування, ми виробляємо нашу техніку на спеціалізованих заводах з використанням новітніх технологій та перевіряємо її на якість. Щоб обраний Вами продукт служив Вам якомога довше, ознайомтеся з інструкціями щодо експлуатації, чищення та обслуговування, які Ви знайдете нижче. У цій інструкції ми хочемо представити Вам усі можливості придбаного продукту, а також повідомити про питання, пов'язані з безпекою, установкою, оптимальними налаштуваннями та економічним використанням. Тут ви знайдете цінні поради щодо найбільш ефективного використання пристрою відповідно до ваших поточних потреб.

Придбаний вами продукт був виготовлений на сучасному та екологічному заводі.

Перед початком використання обладнання радимо детально ознайомитися з цією інструкцією та зберегти її на майбутнє, щоб функції придбаного вами пристрою протягом тривалого часу залишалися такими, як у перший день після придбання.



Ця інструкція з експлуатації застосовується до багатьох моделей продукту. Ваш пристрій може не бути оснащений деякими функціями, зазначеними в інструкції.

Зображення продукту є схематичними. Елементи, позначені (*), є опціональними.

Значок	Підпис	Опис
	Попередження	Ризик серйозних травм або смерті
	Ризик ураження електричним струмом	Небезпечна напруга
	Пожежа	Ризик пожежі
	Увага	Ризик отримання тілесних ушкоджень або пошкодження майна
	Важливо/Увага	Інформація щодо правильної роботи системи
	Прочитайте інструкцію	
	Гаряча поверхня	

Зміст

1. Інформація з питань безпеки	97
1.1 Безпека дітей та вразливих осіб	97
1.2 Щоденне використання	101
1.3 Технічне обслуговування та чищення	102
1.4 Встановлення	102
1.5 Сервіс	103
1.6 Енергозбереження	103
1.7 Захист навколишнього середовища	103
1.8 Утилізація пристрою 1	104
2. Загальна інформація про пристрій	105
2.1 Необхідний простір	106
2.2 Вказівки щодо порушення положення	107
2.3 Вирівнювання дверей	108
2.4 Гумові відбійники	108
3. Встановлення	110
3.1 Установка холодильника-морозильника	110
3.2 Місце встановлення	111
3.3 Розташування	111
3.4 Електричне підключення	112
4. Щоденне використання	112
4.1 Використання панелі керування	112
4.2 Стан роботи	113
4.3 Кнопки	113
4.4 Режим / Блокування / Розблокування	114
4.5 Натискання кнопки	114
4.6 Кнопка блокування	114
4.7 Режим ECO	114
4.8 Режим відпустки	115
4.9 Режим суперзаморожування	115
4.10 Потужне охолодження	115
4.11 Сигналізація відкритих дверей	115
4.12 Багатотемпературна зона	116
4.13 Очищення внутрішньої частини	116
4.14 Щоденне використання	117
4.15 Рекомендовані налаштування температури	118
4.16 Вплив на зберігання продуктів	118
4.17 Заморожування свіжих продуктів	119
4.18 Зберігання заморожених продуктів	119
4.19 Розморожування	119
4.20 Розташування дверних козирків	119
4.21 Корисні поради та рекомендації	120
4.22 Прибирання	121
4.23 Система автоматичного розморожування (No Frost)	122
5. Усунення несправностей	122
6. Утилізація використаних пристроїв	124



З метою забезпечення безпеки та правильного використання, перед установкою та першим використанням пристрою слід уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації, включаючи вказівки та попередження. Щоб уникнути непотрібних помилок та нещасних випадків, важливо, щоб усі особи, які використовують пристрій, були добре ознайомлені з його експлуатацією та заходами безпеки. Зберігайте цю інструкцію та переконайтеся, що вона додається до пристрою, у разі його переміщення або продажу, щоб кожна особа, яка користується ним протягом усього терміну експлуатації, була належним чином поінформована про використання та безпеку пристрою.

З метою забезпечення безпеки життя та майна необхідно дотримуватися заходів безпеки, наведених у цій інструкції з експлуатації, оскільки виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок недотримання цих заходів.

1.1 Безпека дітей та вразливих осіб

- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та старшими, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду та знань, якщо вони були належним чином проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть користуватися пристроєм для завантаження та розвантаження.
- Діти повинні перебувати під наглядом, щоб не гратися з пристроєм.
- Чищення та обслуговування не можуть виконуватися дітьми, якщо вони не досягли 8 років і не перебувають під наглядом дорослих.



- Всю упаковку слід зберігати в недоступному для дітей місці. Існує ризик задухи.
- Перед утилізацією пристрою витягніть вилку з розетки, відріжте шнур живлення (якнайближче до пристрою) та зніміть дверцята, щоб запобігти ураженню електричним струмом дітей, які граються, або замиканню в пристрої.
- Якщо пристрій, оснащений магнітними ущільнювачами дверцят, має замінити старий пристрій із пружинним замком (засувкою) на дверцятах або кришці, перед викиданням старого пристрою переконайтеся, що пружинний замок не придатний для використання. Це запобіжить перетворенню пристрою на смертельну пастку для дитини.



Попередження!

Вентиляційні отвори в корпусі пристрою або в конструкції корпусу повинні бути вільними від перешкод.



Увага!

Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім тих, що рекомендовані виробником.



Попередження!

Не пошкоджуйте циркуляцію холодоагенту.



Попередження!

Не використовуйте інші електричні прилади (такі як льодогенератори) всередині холодильних пристроїв, якщо вони не були затверджені для цього виробником.



Попередження!

Не торкайтеся лампочки, якщо вона горить протягом тривалого часу, оскільки вона може бути дуже гарячою. ^{1*}

^{1*} Якщо у камері горить світло.

**Попередження!**

Під час встановлення пристрою переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.

**Попередження!**

Не ставте на задню частину пристрою багато переносних розеток або переносних джерел живлення.

- Не зберігайте вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики з легкозаймистим газом, у цьому пристрої.
- У циркуляційному контурі холодоагенту пристрою міститься ізобутан (R-600a), природний газ з високим рівнем відповідності вимогам охорони навколишнього середовища, який, однак, є легкозаймистим.
- Під час транспортування та встановлення пристрою переконайтеся, що жоден з елементів контуру охолодження не пошкоджений.
 - уникати відкритого вогню та джерел займання
 - ретельно провітрювати приміщення, в якому знаходиться пристрій.
- Зміна технічних характеристик або модифікація виробу будь-яким чином є небезпечною. Будь-яке пошкодження кабелю може спричинити коротке замикання, пожежу та/або ураження електричним струмом.
- Пристрої, що використовуються на виробничих, сервісних, громадських та в закладах харчування, не підлягають гарантійному обслуговуванню. Обладнання призначене для використання в побутових умовах. У разі використання пристрою в умовах господарської діяльності, іншої ніж побутова, при цьому використання пристрою не має промислового характеру або не призначене для професійного застосування, гарант марки KERNAU надає гарантію на 12 місяців.

**Попередження!**

Усі електричні елементи (вилка, шнур живлення, компресор тощо) повинні бути замінені сертифікованим представником сервісної служби або кваліфікованим сервісним персоналом.

**Увага!**

Лампа, що постачається разом з цим пристроєм, є «лампами спеціального призначення», які можна використовувати виключно з поставленим пристроєм. Ці «лампи спеціального призначення» не придатні для освітлення в побуті.

- Не можна подовжувати шнур живлення.
- Переконайтеся, що штекер живлення не пошкоджений або не затиснутий задньою частиною пристрою. Пошкоджений або затиснутий штекер може перегрітися і спричинити пожежу.
- Переконайтеся, що ви можете дістати штепсельну вилку пристрою.
- Не тягніть за шнур живлення.
- Якщо розетка штепсельної вилки ослаблена, не вставляйте штепсельну вилку. Існує ризик ураження електричним струмом або пожежі.
- Пристрій важкий. Будьте обережні під час його переміщення.
- Не виймайте і не торкайтеся предметів із морозильної камери, якщо ваші руки вологі, оскільки це може спричинити подрапини шкіри або обмороження/ураження морозом.
- Уникайте тривалого впливу прямих сонячних променів на прилад.

1) Якщо в камері горить світло.



1.2 Щоденне використання

- Не ставте гарячі предмети на пластикові частини пристрою.
- Не розміщуйте продукти харчування безпосередньо біля задньої стінки.
- Після розморожування не можна повторно заморозувати заморожені продукти.¹⁾
- Запаковані заморожені продукти слід зберігати відповідно до інструкцій виробника заморожених продуктів.¹⁾
- Рекомендації виробника пристрою щодо зберігання повинні суворо дотримуватися. Ознайомтеся з відповідними інструкціями.
- Не слід поміщати газовані напої в морозильну камеру, оскільки це призводить до утворення тиску в ємності, що може спричинити її вибух і, як наслідок, пошкодження приладу.⁽¹⁾⁾
- Морозиво може спричинити обмороження, якщо його вживати безпосередньо з пристрою.¹⁾
- Щоб уникнути забруднення продуктів, дотримуйтесь наступних інструкцій.
- Тривале відкривання дверцят може спричинити значне підвищення температури в камерах приладу.
- Регулярно чистіть поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування та доступними системами зливу.
- Очистіть резервуари для води, якщо вони не використовувалися протягом 48 годин; промийте водопровідну систему, підключену до джерела води, якщо вода не використовувалася протягом 5 днів.
- Зберігайте сире м'ясо та рибу в спеціальних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували з іншими продуктами та не капали на них.
- Двозіркові камери для заморожування (якщо вони є в приладі) придатні для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання або приготування

1) Якщо в приладі є морозильна камера.

2) Якщо в приладі є камера для зберігання свіжих продуктів.



льоду та льодових кубиків.

- Одно-, дво- та тризіркові камери (якщо вони є в приладі) не придатні для заморожування свіжих продуктів.
- Якщо прилад залишається порожнім протягом тривалого часу, його слід вимкнути, розморозити, очистити, висушити і залишити дверцята відкритими, щоб запобігти утворенню інею всередині.

1.3 Технічне обслуговування та чищення

- Перед початком технічного обслуговування вимкніть пристрій і від'єднайте вилку живлення від розетки.
- Не чистіть пристрій металевими предметами.
- Не використовуйте гострі предмети для видалення інею з пристрою. Використовуйте пластиковий скребок.¹
- Регулярно перевіряйте злив у холодильнику на наявність розмороженої води. При необхідності очистіть злив. Якщо злив заблокований, вода буде накопичуватися в нижній частині пристрою.²

1.4 Установка



Важливо!

Для підключення до електромережі дотримуйтесь інструкцій, наведених у відповідних розділах.

- Розпакуйте прилад і перевірте, чи він не пошкоджений. Не підключайте пошкоджений прилад. Про можливі пошкодження негайно повідомте в місце придбання. У такому випадку збережіть упаковку.
- Рекомендується почекати щонайменше чотири години перед підключенням пристрою, щоб масло повернулося до компресора.
- Навколо пристрою має бути забезпечено відповідний

1) Якщо в приладі є морозильна камера.

2) Якщо в приладі є камера для зберігання свіжих продуктів.



циркуляція повітря. Для забезпечення належної вентиляції дотримуйтесь інструкцій з установки.

- Якщо можливо, відстані між продуктом і стіною повинні бути достатніми, щоб уникнути дотику або зачеплення гарячих частин (компресор, конденсатор) з метою уникнення можливих опіків.
- Пристрій не повинен знаходитися поблизу радіаторів опалення або кухонних плит.
- Після встановлення пристрою переконайтеся, що мережева вилка доступна.

1.5 Сервісне обслуговування

- Всі електричні роботи, необхідні для обслуговування пристрою, повинні виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
- Цей виріб повинен обслуговуватися авторизованим сервісним центром, який використовує виключно оригінальні запасні частини.

1.6 Економія енергії

- Не слід класти в пристрій гарячі страви;
- Не кладіть продукти близько один до одного, оскільки це перешкоджає циркуляції повітря.
- Переконайтеся, що їжа не торкається задньої камери (камер);
- У разі вимкнення електроенергії не відкривайте дверцята; Не відкривайте дверцята часто;
- Не тримайте дверцята відкритими надто довго;
- Не встановлюйте термостат на занадто низькі температури;
- Всі аксесуари, такі як висувні ящики, полицки, балкони, повинні зберігатися там, щоб зменшити споживання енергії.

1.7 Захист навколишнього середовища



Цей прилад не містить газів, які можуть пошкодити озоновий шар, ні в циркуляції холодоагенту, ні в ізоляційних матеріалах. Прилади не , викидати в сміття.



разом з побутовими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить легкозаймисті гази: пристрій слід утилізувати відповідно до правил утилізації пристроїв, які можна отримати у місцевих органах влади. Слід уникати пошкодження охолоджувального блоку, особливо теплообмінника.

Матеріали, використані в цьому пристрої, позначені символом «



», придатні для переробки.



Символ на виробі або на його упаковці вказує, що цей виріб не можна викидати разом із побутовими відходами. Замість цього його слід здати до відповідного пункту збору для переробки електричного електронного обладнання. Забезпечення правильної утилізації цього виробу допоможе запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неправильним поводженням з цим виробом. Для отримання більш детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до місцевих органів влади, компанії, що займається утилізацією відходів, або до магазину, де було придбано продукт.

1.8 Утилізація пристрою

1. Вийміть вилку живлення з розетки.
2. Відріжте шнур живлення та викиньте його.



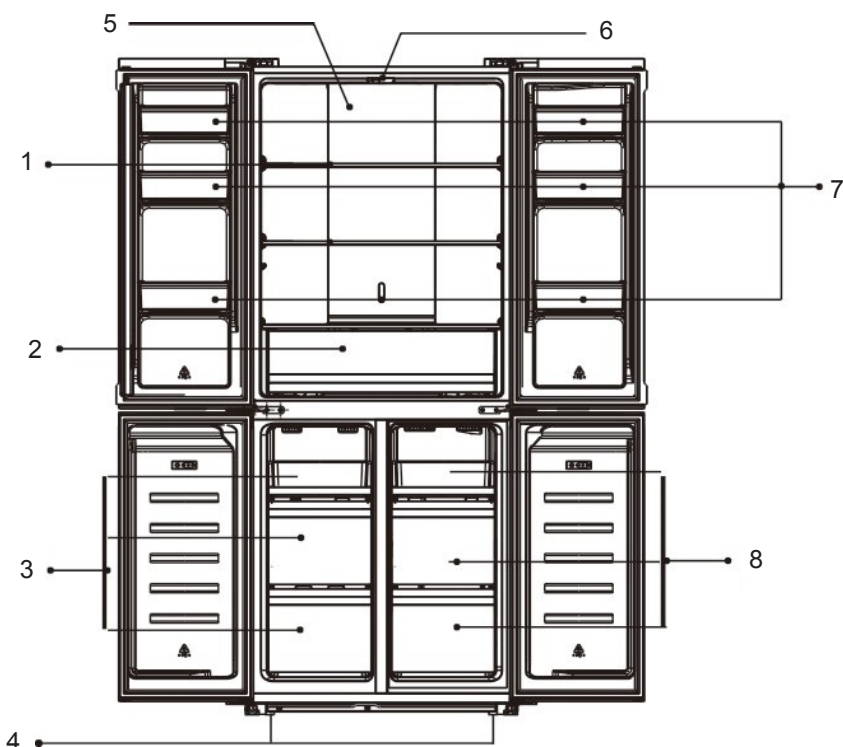
Увага!

Під час використання, обслуговування та утилізації пристрою слід звернути увагу на символ, розташований зліва, на задній панелі пристрою (задня панель або компресор) жовтого або оранжевого кольору.

Це символ, що попереджає про ризик пожежі. У трубопроводах холодоагенту та компресорі містяться легкозаймисті матеріали. Під час експлуатації, обслуговування та утилізації слід триматися подалі від джерел вогню.

2. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСТРІЙ

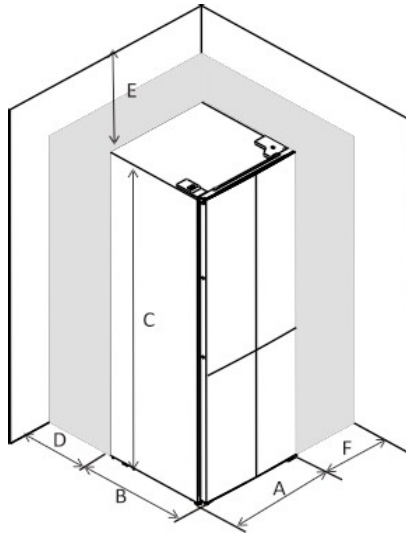
- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Полиці холодильника | 5. Повітряний канал |
| 2. Велика шухляда холодильника | 6. Світлодіодне освітлення |
| 3. Великі ящики морозильної камери | 7. Балкони |
| 4. Ніжки для вирівнювання | 8. Великі висувні ящики зони регульованої температури |



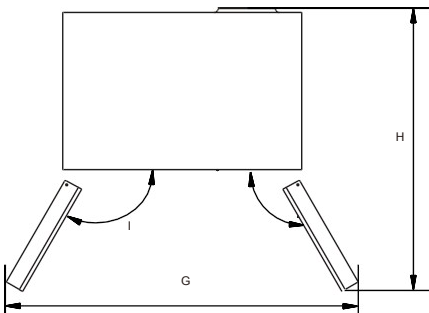
Ця ілюстрація служить лише орієнтиром, деталі слід перевірити на пристрої.

2.1 Необхідний простір

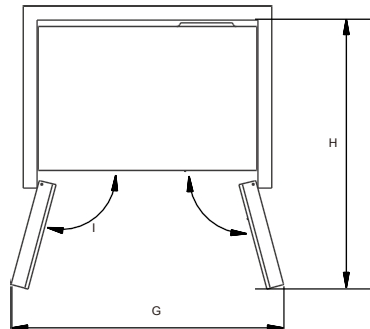
1. Залиште достатньо місця для відкриття дверей.
2. Вільна установка та установка в проріз мають різний максимальний кут відкривання дверей.



Вільна установка



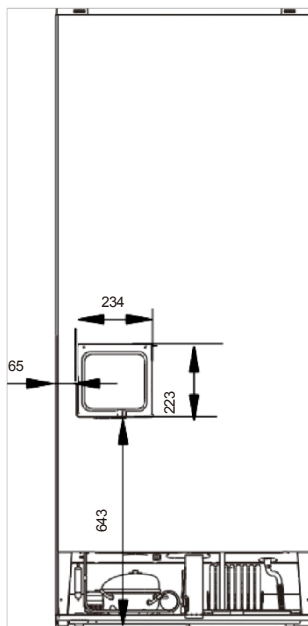
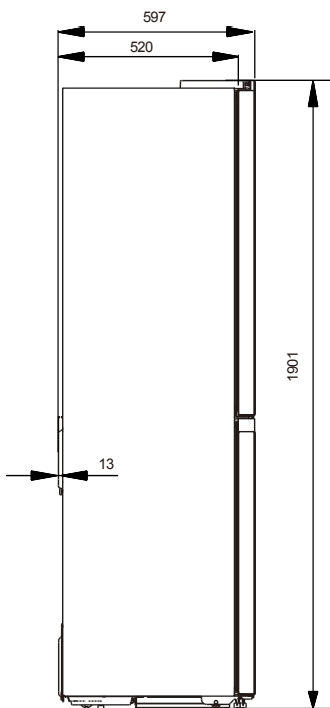
Установка в нішу



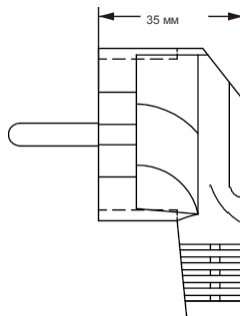
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
Автономна установка	790	595	1900	3	6	6	1161	936	120e
Шовна установка	790	595	1900	3	6	6	982	962	105e

2.2 Вказівки щодо встановлення холодильника

1. Захисний кожух друкованої плати розроблений таким чином, щоб забезпечити належну відстань між задньою стінкою холодильника та стіною. Холодильник слід встановити так близько до стіни, щоб захисний кожух друкованої плати злегка торкався її — це правильна відстань.
2. Розташування та розміри захисного кожуха друкованої плати наведено нижче. Під час планування встановлення холодильника слід врахувати розташування електричної розетки, щоб уникнути зіткнення з захисним кожухом друкованої плати.



3. Розміри вилки показані поруч, слід враховувати товщину гнізда та електричної розетки, якщо розетка знаходиться ззаду холодильника.

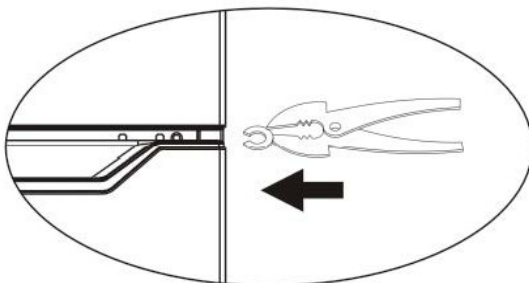
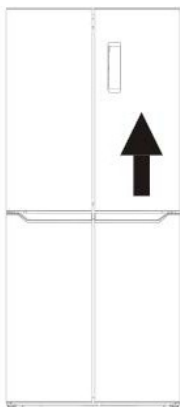


2.3 Вирівнювання дверей

Після транспортування або завантаження балконів продуктами харчування або напоями верхні двері можуть бути не вирівняні. Для регулювання дверей використовуються 3 підкладки типу С. Щоб вирівняти двері, виконайте наступні дії:



1. Перед перевіркою вирівнювання дверей переконайтеся, що пристрій стоїть горизонтально.
2. Якщо верхня частина верхніх дверей не знаходиться на одній лінії, слід злегка підняти нижні двері та вставити підкладку типу С між нижньою частиною дверей та середньою петлею.



Увага!

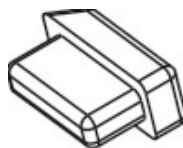
Будьте обережні, щоб не порізати пальці дверима. Використовуйте інструмент.

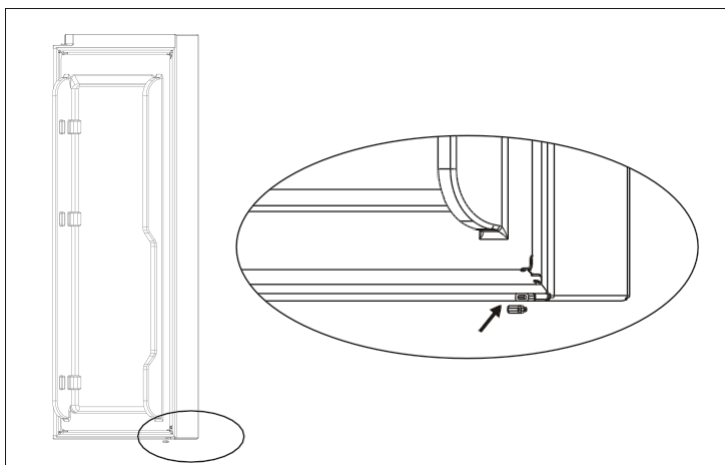
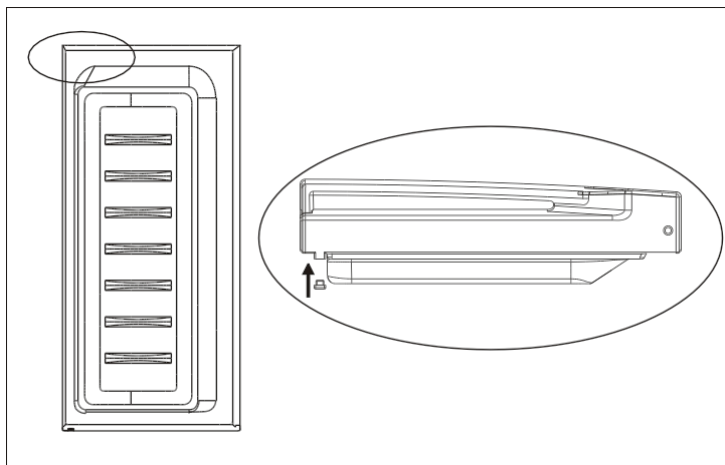
Увага!

Підкладки типу С слід тримати подалі від дітей, щоб уникнути проковтування. Це дрібні деталі.

2.4 Гумові відбійники

На кожних дверцятах є один гумовий блок. Вони виконують функцію відбійника, пом'якшуючи удари під час закривання дверцят. Не тягніть за гумові відбійники. Якщо їх немає на дверцятах, вийміть один із них із сумки для аксесуарів і вставте його в отвір у дверцятах.





Попередження!

Гумові відбійники слід тримати подалі від дітей, щоб уникнути їх проковтування. Це дрібні деталі.

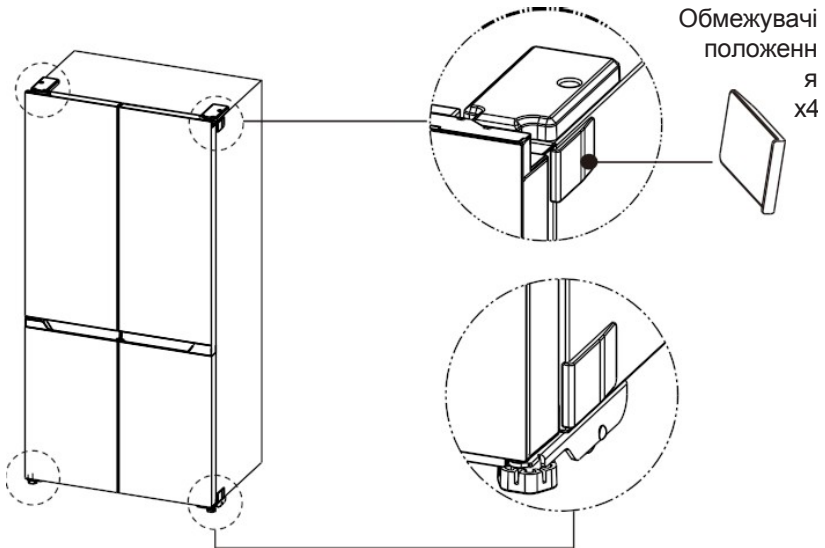
3. УСТАНОВКА

3.1 Встановлення холодильника з морозильною камерою

Крок 1. Встановлення обмежувачів

Під час щоденного використання холодильник може трохи зміститися. Щоб забезпечити правильне положення холодильника в шафі, перед розміщенням холодильника в шафі можна використовувати обмежувач положення.

1. Вийміть 4 обмежувачі положення з мішка для аксесуарів;
2. Зніміть пил з кутів холодильника;
3. Зніміть двосторонню стрічку з обмежувача, вирівняйте його з кутами холодильника і приклейте.

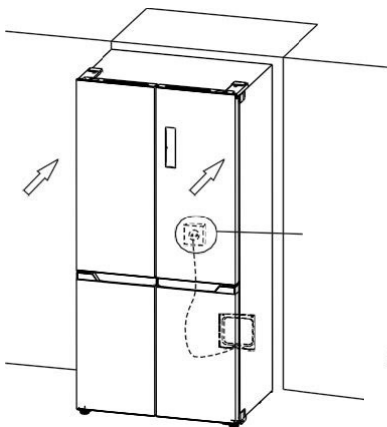


Крок 2. Підключіть холодильник

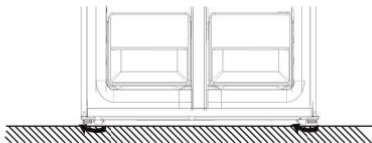
Крок 3. Встановіть холодильник у підготовлене місце

Під холодильником знаходяться 4 коліщата і 2 регульовані ніжки. Щоб запобігти можливому пошкодженню підлоги, перед переміщенням підніміть регульовані ніжки.

Крок 4. Опустіть регульовані ніжки, щоб стабілізувати холодильник.



- вирівняйте і закріпіть холодильник, регулюючи ніжки
- поверніть ніжки вправо, щоб підняти їх
- поверніть ніжки вліво, щоб опустити їх



3.2 Місце встановлення

Пристрій слід встановлювати в місці, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, зазначеному на табличці даних пристрою.

Для холодильних пристроїв з кліматичним класом:

- розширений помірний: це холодильний пристрій призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10 °C до 32 °C; (SN)
- помірний: це холодильний пристрій призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16 °C до 32 °C; (N)
- субтропічний: це холодильний пристрій призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16 °C до 38 °C; (ST)
- тропічний: це холодильний пристрій призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16 °C до 43 °C; (T)

3.3 Місцезнаходження

Пристрій слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких як радіатори, бойлери, пряме сонячне світло тощо. Слід забезпечити вільну циркуляцію повітря навколо задньої частини корпусу. Для забезпечення найкращої ефективності, якщо пристрій розміщений під навісною шафою, мінімальна відстань між верхнім краєм шафи та навісною шафою повинна становити не менше 6 мм. Однак найкраще, щоб пристрій не встановлювали під підвісними настінними меблями. Точне вирівнювання забезпечується однією або декількома регульованими ніжками.

Цей холодильний пристрій не призначений для вбудовування.

Увага!

Повинна бути можливість відключення пристрою від мережі живлення; тому вилка повинна бути легко доступною після установки.

3.4 Електричне підключення

Перед підключенням переконайтеся, що напруга та частота, зазначені на типовій табличці, відповідають напрузі та частоті домашньої електромережі. Пристрій повинен бути заземлений. Для цього вилка шнура живлення оснащена контактом. Якщо домашня розетка не заземлена, пристрій слід підключити до окремого заземлення відповідно до чинних норм, проконсультувавшись з кваліфікованим електриком.

Виробник не несе відповідальності у разі недотримання вищезазначених заходів безпеки. Цей пристрій відповідає директивам СЕС.

4. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

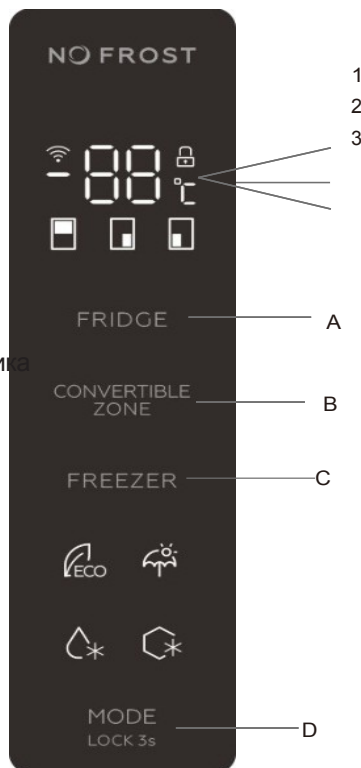
4.1 Користування панеллю керування

Світлодіодний дисплей

1. Температура камери холодильника
2. Температура морозильної камери
3. Температура в зоні регульованої температури

Керування кнопками

- A. Налаштування температури холодильника
- B. Налаштування температури в зоні регульованої температури
- C. Налаштування температури морозильної камери
- D. Блокування/Розблокування/Налаштування



4.2 Стан роботи

- a. Панель керування підсвічується на 100% протягом 3 секунд і працює відповідно до налаштувань (режим і температура) перед вимкненням живлення. Система автоматично блокується через 25 секунд після останнього натискання кнопки. Після блокування підсвічування панелі вимикається через 120 секунд після останнього натискання кнопки.
- b. Температура холодильника/морозильника/зони в зоні регульованої температури буде відображатися окремо після налаштування температури кожної зони.

Дисплей

1. Панель підсвічується протягом 2 хвилин після відкриття дверцят холодильної або морозильної камери. (пролунає сигнал відкриття дверцят).
2. Панель підсвічується після натискання будь-якої кнопки, а через 2 хвилини після останнього натискання кнопка гасне.
3. Дисплей під час нормальної роботи.
Дисплей температури в камері холодильника: Показує поточну температуру.
Дисплей температури морозильної камери: показує поточну температуру.
Дисплей температури в зоні регульованої температури: Показує поточне значення температури.

4.3 Кнопки

Регулювання температури холодильної камери

- a. Регулювання температури холодильної камери:
Ця кнопка працює як у режимі, визначеному користувачем, так і в режимі Super. Після переходу в режим холодильної камери ця кнопка блимає. Послідовне натискання кнопки змінює температуру в циклі «2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C, - - (вимкнено)», після чого 5-секундне миготіння означає вибір температури.
- b. Вимкнення холодильної камери:
Натисніть кнопку «Temperature Control of Fridge Compartment», виберіть «- -», 5-секундне миготіння означає вибір температури, і холодильна камера перестане охолоджувати.

Регулювання температури морозильної камери

Регулювання температури морозильної камери: Ця кнопка працює як у режимі, визначеному користувачем, так і в режимі відпустки. Після введення регулювання температури морозильної камери кнопка блимає. Послідовне натискання кнопки призведе до зміни температури в діапазоні «-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C», після чого 5-секундне миготіння означає вибір температури.

Регулювання температури в зоні регульованої температури

а. Контроль температури в зоні регульованої температури:

Ця кнопка працює як у режимі, визначеному користувачем, так і в інших режимах. Після переходу в режим кабріолета ця кнопка блимає.

Послідовне натискання кнопки змінює температуру в колі

«5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C, 1 °C, 0 °C, -1 °C, -2 °C, -3 °C, -4 °C, -5 °C, -6 °C, -7 °C, -8 °C,

-9 °C, -10 °C, -11 °C, -12 °C, -13 °C, -14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C,

-20 °C, --(вимкнено)», де кожні 5 секунд миготіння означає, що вибір температури встановлено.

б. Вимкнення холодильної камери:

Натисніть кнопку «Temperature Control of Convertible Compartment», виберіть «- - », 5-секундне миготіння означає вибір температури, тобто в зоні регульованої температури охолодження припиниться.

4.4 Режим / Блокування / Розблокування

а. Послідовно натискаючи цю кнопку, режим роботи холодильника змінюється на

«Режим ECO - Режим відпустки - Режим суперохолодження - Режим суперзаморожування - Режим, визначений користувачем». Миготіння протягом 5 секунд означає, що вибір температури зроблено.

б. Довге натискання для входу/виходу з режиму блокування.

- Розблокування: Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд у режимі блокування

, всі кнопки будуть розблоковані після звукового сигналу.

- Блокування: Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд у режимі розблокування, всі кнопки будуть заблоковані після звукового сигналу.

4.5 Натискання кнопки

Короткий звуковий сигнал після кожного натискання кнопки. Всі кнопки будуть працювати тільки в режимі розблокування.

4.6 Кнопка блокування

Відсутність дій протягом 25 секунд призведе до автоматичного блокування дисплея.

4.7 Режим ECO

Натисніть режим, щоб вибрати режим ECO, значок ECO залишиться світлим після 5 секунд мигання. Температура автоматично встановлюється відповідно до температури навколишнього середовища в режимі ECO, кнопки «Морозильна камера» та «Холодильник» натиснуті, а піктограма ECO блимає тричі. Температуру в зоні регулювання температури можна вільно регулювати за допомогою налаштування температури в зоні регулювання температури.

Вихід з режиму ECO:

Виберіть режим, вийдіть з режиму ECO через 5 секунд, перейшовши до вибраного режиму.

4.8 Режим відпустки

Натисніть режим, щоб вибрати режим відпустки, піктограма залишиться світлою після 5 секунд мигання, переходячи в режим відпустки.

Встановлення температури 17°C в холодильній камері, кнопка «fridge» не працює, а піктограма Holiday блимає тричі в режимі сигналу тривоги.

Температуру в морозильній камері та холодильній камері можна регулювати за бажанням.

Вихід з режиму відпустки:

Виберіть режим, вийдіть з режиму відпустки через 5 секунд, перейшовши до вибраного режиму.

4.9 Режим Super Freezing

Виберіть режим, піктограма залишиться світлою через 5 секунд після мигання, переходячи в режим заморожування. Режим заморожування: Встановлення температури -25 °C в морозильній камері, безрезультатне натискання кнопки «заморожування», а піктограма заморожування мигає тричі в режимі сигналу тривоги.

Температуру в холодильній камері та морозильній камері можна регулювати за бажанням. Вихід із режиму заморожування: виконання наведених нижче умов.

- Ручний вихід з режиму заморожування.
- Період заморожування триває більше 50 годин.

Режим залишається незмінним перед переходом у режим суперзаморожування.

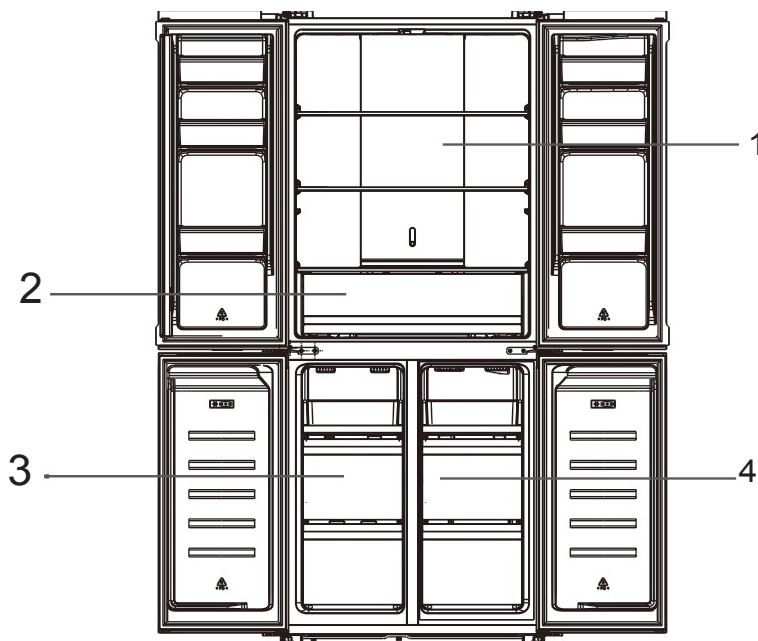
4.10 Power Cool

Охолоджує камеру холодильника до найнижчої передбаченої температури. Приблизно через 2,5 години налаштування температури буде повернуто до попереднього режиму налаштувань користувача.

4.11 Сигналізація відкритих дверей

Якщо дверцята холодильника або морозильної камери залишаються відкритими протягом 60 секунд, спрацює періодичний сигнал, який повторюється до закриття дверцят.

4.12 Багатотемпературна зона



1. Температура свіжості 2°C~8°C Управління за допомогою дисплея
2. Камера Fresh Температура 2°C~8°C
3. Температура морозильної камери -22°C~-14°C Управління за допомогою панелі дисплея
4. Температура в зоні регульованої температури -20°C~5°C / Вискл. Управління за допомогою дисплея панелі

4.13 Очищення внутрішньої частини

Перед першим використанням приладу необхідно вимити внутрішню частину та всі внутрішні аксесуари теплою водою з додаванням нейтрального мила, щоб усунути типовий запах нового виробу, а потім ретельно висушити.



Важливо!

Не використовуйте миючі засоби або абразивні порошки, оскільки вони можуть пошкодити поверхню.

4.14 Щоденне використання

Розміщуйте різні продукти в різних камерах відповідно до таблиці нижче:

Відсіки холодильника	Тип продуктів
Двері або балкони холодильної камери	• Продукти з натуральними консервантами, такі як джеми, соки, напої, спеції. • Не зберігайте швидкопсувні продукти.
Зона охолодження	• Фрукти, зелень та овочі слід розміщувати окремо в контейнері для фруктів та овочів. • Не зберігайте в холодильнику банани, цибулю, картоплю, часник
Полиця холодильника	• Молочні продукти, яйця, тістечка, макарони, піца • Продукти, які не потребують приготування, такі як готові до вживання продукти, ковбаси, залишки їжі.
Зона регульованої температури	• $-20^{\circ}\text{C}\sim 5^{\circ}\text{C}$, широкий діапазон температур. • $3^{\circ}\text{C}\sim 5^{\circ}\text{C}$: свіжі фрукти, овочі. • $0^{\circ}\text{C}\sim 2^{\circ}\text{C}$: напої, пиво, червоне вино. • $-7^{\circ}\text{C}\sim -1^{\circ}\text{C}$: охолодження продуктів для короткочасного зберігання, таких як сире м'ясо, риба, морепродукти, вареники. • $-20^{\circ}\text{C}\sim -8^{\circ}\text{C}$: охолодження продуктів для тривалого зберігання, таких як сире м'ясо, риба, морепродукти, вареники.
Морозильна камера	• Продукти для тривалого зберігання. • Морепродукти, риба, м'ясо, вареники, випічка.

4.15 Рекомендовані налаштування температури

Температура навколишнього середовища	Рекомендовані налаштування	
Літо (вище 38°C)		Холодильник встановлений на 2°C
		Морозильна камера встановлена на -20°C
Помірне		Холодильник встановлений на 4°C
		Морозильна камера встановлена на -18°C
Зима (нижче 16°C)		Холодильник встановлений на 5°C
		Морозильна камера встановлена на -18°C

- Вищезазначена інформація містить рекомендації щодо використання температурних налаштувань.
- Температура в зоні з регульованою температурою залежить від переважної кількості продуктів.

4.16 Вплив на зберігання продуктів

- При рекомендованих налаштуваннях найкращий термін зберігання в холодильнику становить не більше 3 днів.
- При рекомендованих налаштуваннях найкращий час зберігання в морозильній камері становить не більше 1 місяця.
- При інших налаштуваннях оптимальний час зберігання може скоротитися.

4.17 Заморожування свіжих продуктів

- Морозильна камера придатна для заморожування свіжих продуктів та тривалого зберігання заморожених і глибоко заморожених продуктів.
- Покладіть свіжі продукти, призначені для заморожування, в морозильну камеру.
- Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити протягом 24 годин, вказана на паспортній табличці.
- Процес заморожування триває 24 години: протягом цього часу не слід додавати інші продукти, призначені для заморожування.

4.18 Зберігання заморожених продуктів

При першому запуску або після тривалого простою, перед тим як помістити продукт у камеру, пристрій повинен пропрацювати щонайменше 2 години на найвищих налаштуваннях.



Важливо!

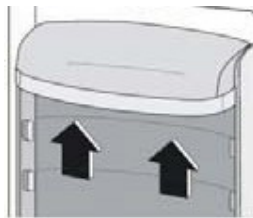
У разі випадкового розморожування, наприклад, коли живлення було вимкнено довше, ніж зазначено в таблиці технічних параметрів у пункті «час зростання», розморожені продукти слід швидко спожити або негайно приготувати, а потім повторно заморозити (після приготування).

4.19 Розморожування

Глибоко заморожені або заморожені харчові продукти перед використанням можна розморозити в камері холодильника або при кімнатній температурі, залежно від часу, доступного для цієї операції. Невеликі шматочки можна навіть готувати ще замороженими, безпосередньо з морозильної камери. У цьому випадку приготування триватиме довше.

4.20 Розташування дверних балконів

Щоб можна було зберігати упаковки з продуктами різних розмірів, дверні полицки можна розміщувати на різній висоті. Для регулювання слід діяти наступним чином: поступово потягніть полицку в напрямку, вказаному стрілками, доки вона не звільниться, а потім змініть її положення відповідно до вимог.



4.21 Корисні поради та рекомендації

Ось кілька важливих порад, які допоможуть повною мірою використовувати процес заморожування:

- Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити протягом 24 годин, вказана на таблиці з технічними даними;
- Процес заморожування триває 24 години. Протягом цього часу не слід додавати продукти, призначені для заморожування;
- Заморожувати тільки продукти найвищої якості, свіжі та ретельно очищені;
- Готувати продукти невеликими порціями, щоб забезпечити їх швидке і повне заморожування, а потім розморожування тільки необхідної кількості;
- Загорніть продукти в алюмінієву фольгу або поліетилен і переконайтеся, що упаковка герметична;
- Не допускайте контакту свіжих, не заморожених продуктів з уже замороженими, щоб уникнути підвищення температури останніх;
- Нежирні продукти зберігаються краще і довше, ніж жирні; сіль скорочує термін зберігання продуктів;
- Водяне морозиво, якщо його вживати відразу після виймання з морозильної камери, може спричинити опіки шкіри;
- Рекомендується вказувати дату заморожування на кожній упаковці.

Рекомендації щодо зберігання заморожених продуктів

Для досягнення найкращої ефективності пристрою необхідно:

- Переконайтеся, що заморожена їжа була належним чином зберігалася продавцем;
- Переконайтеся, що заморожені продукти були перенесені з продуктового магазину до морозильної камери в найкоротший час;
- Не відкривайте двері часто і не залишайте їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно.
- Після розморожування продукти швидко псуються і не підлягають повторному заморожуванню.

Поради щодо охолодження свіжих продуктів

Для досягнення найкращих результатів:

- Не зберігайте в холодильнику теплі продукти або рідини, що випаровуються.
- Продукти слід накривати або загортати, особливо якщо вони мають інтенсивний запах.
- Консерви (всі види): загорніть у поліетиленові пакети і поставте на скляні полиці над ящиком для овочів.
- З міркувань безпеки зберігайте продукти таким чином не більше одного-двох днів.
- Варені страви, холодні страви тощо: повинні бути накриті і можуть бути розміщені на будь-якій полиці.
- Фрукти та овочі: їх слід ретельно вимити і помістити в спеціальні ящики.
- Масло і сир: слід поміщати в спеціальні герметичні контейнери або загортати в алюмінієву фольгу чи поліетиленові пакети, щоб виключити якомога більше повітря.
- Пляшки з молоком: повинні мати кришку і зберігатися на балконах біля дверей.
- Банани, картопля, цибуля та часник, якщо вони не упаковані, не слід зберігати в холодильнику.

4.22 Прибирання

З гігієнічних міркувань внутрішню частину приладу, включаючи внутрішні аксесуари, слід регулярно чистити.

Увага!

Під час чищення прилад не повинен бути підключений до джерела живлення. Небезпека ураження електричним струмом! Перед початком чищення вимкніть прилад і витягніть вилку з розетки, вимкніть автоматичний вимикач або запобіжний вимикач. Ніколи не чистіть прилад за допомогою пароочисника. Вологість може накопичуватися в електричних компонентах, що створює небезпеку ураження електричним струмом! Гарячі пари можуть пошкодити пластикові деталі. Перед повторним запуском пристрій повинен бути сухим.

Важливо!

Ефірні олії та органічні розчинники можуть пошкодити пластикові деталі, наприклад, сік лимона або апельсинової шкірки, масляна кислота, миючі засоби, що містять оцтову кислоту.

- Не допускайте контакту таких речовин з деталями пристрою.
- Не використовуйте абразивні засоби для чищення.
- Вийміть продукти з морозильної камери. Зберігайте їх у прохолодному місці, добре накривши.
- Вимкніть пристрій і витягніть вилку з розетки або вимкніть запобіжний вимикач.
- Очистіть пристрій та внутрішні аксесуари ганчіркою та теплою водою. Після очищення протріть чистою водою та витріть насухо.
- Коли все висохне, знову увімкніть пристрій.

4.23 Система автоматичного розморожування (No Frost)

Це повністю безіній холодильник-морозильник, який розморожується автоматично.

5. ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ



Увага!

Перед початком усунення несправностей необхідно відключити живлення. Тільки кваліфікований електрик або компетентна особа може виконувати дії, пов'язані з усуненням несправностей, які не описані в цій інструкції.



Важливо!

Під час нормальної експлуатації виникають певні звуки (компресор, циркуляція холодоагенту).

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює	Штекер мережі не підключений або ослаблений	Вставте вилку в розетку.
	Перегорів або пошкоджений запобіжний запобіжник	Перевірте запобіжний вимикач, за необхідності замініть його
	Розетка пошкоджена	Несправності електромережі повинні усуватися електриком
Пристрій замерзає або охолоджується занадто сильно	Занадто низька температура або пристрій працює в режимі SUPER	Переведіть регулятор температури на більш тепле положення.

Продукт и не достатньо заморожена.	Температура встановлена неправильно.	Більше інформації з цього питання можна знайти в розділі 4.15 Рекомендовані налаштування температури
	Дверцята були відкриті протягом тривалого часу.	Відкривайте дверцята тільки на необхідний час.
	Протягом останніх 24 годин у прилад було поміщено велику кількість гарячої їжі.	Встановіть нижчу температуру.
	Прилад знаходиться поблизу джерела тепла.	Більш детальну інформацію з цього питання можна знайти в розділі 3.3 Розташування
Сильний іній на ущільнювачі дверцят.	Ущільнювач дверцят не герметичний.	Обережно нагрійте негерметичні частини ущільнювача дверцят феном. Одночасно вручну сформуєте нагрітий ущільнювач дверцят так, щоб він правильно прилягав
Нетипові звуки	Пристрій не вирівняний.	Відрегулюйте ніжки.
	Пристрій торкається стіни або інших предметів.	Злегка перемістіть прилад.
	Елемент, наприклад труба, ззаду пристрою торкається іншої частини пристрою або стіни.	У разі необхідності обережно відхиліть елемент.

Якщо несправність повторюється, зверніться до сервісної служби виробника.

6. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів та компонентів, які придатні для повторного використання.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на виробі (рис. А), означає, що продукт підлягає селективному збиранню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на виробі розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (рис. Б), це означає, що виріб містить батареї, які підлягають селективному збиранню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування повідомляє, що електричне та електронне обладнання та батареї (якщо є) після закінчення терміну експлуатації не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Використане обладнання може мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людей через потенційний вміст небезпечних речовин, сумішей та складових частин.

Користувач зобов'язаний здати використане обладнання та батареї (якщо є) до пунктів збору використаного електричного та електронного обладнання та батарей (якщо є). Особи, які здійснюють збір таких відходів, у тому числі збирачі використаного обладнання, оператори переробних підприємств, дистриб'ютори (магазини), оператори пунктів селективного збору комунальних відходів (комунальні підприємства) та інші суб'єкти, визначені законом, створюють відповідну систему, що дозволяє здавати таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та батарей (якщо є) сприяє уникненню шкідливих для здоров'я та навколишнього середовища наслідків, що можуть виникнути внаслідок наявності в обладнанні та батареях небезпечних компонентів, а також неправильного зберігання та переробки такого обладнання та батарей. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, використаного обладнання, на цьому етапі формуються ставлення, які впливають на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домогосподарства також є одними з найбільших користувачів дрібного обладнання, і раціональне поводження з ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинних сировинних ресурсів.

У разі неправильної утилізації цього виробу можуть бути накладені штрафи відповідно до національного законодавства. Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки всіх осіб, які можуть мати контакт з пристроєм у майбутньому. Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та холодоагент із CFC. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище під час утилізації старого холодильника.



Рys. А



Рys. Б

This image shows a single sheet of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the paper.

KERNAU

kontakt@gtpoland.eu

Serwis Kernau

PL: +48 22 243 70 00

Pn 8:00 - 17:00

Wt-Pt 8:00 - 16:00

serwis@kernau.com